



瑞士手工工艺大师之作
SWISS HANDCRAFTED
MASTERPIECES

雕塑品质 Sculptures

2020

我们的手工工匠
我们的制造工厂
我们的作品系列

Our master craftsmen
Our manufacture
Our collection

我们以独特的皮革作品刺激着全世界所有人的感官，为每一位顾客带去舒适和欢笑。我们克林瑙制造工厂的所有手工工匠为每一件作品的质量提供保障。

制造工厂是我们的根基，长期以来对皮革专业深入的了解促进了我们稳步提升。

在产品不断创新和追求完美的鞭策下，我们的作品系列以全新的形式蓬勃发展。

With our unique leather products, we awaken all the senses of people worldwide, turning heads with each creation. Every one of our **master craftsmen** at our workshop in Klingnau, Switzerland, answers to that call.

It is our long-standing and deep-seated leather expertise that allows for healthy growth and which forms our roots – **our workshop.**

Driven by continual product innovation and in pursuit of the best, the crown blossoms in ever-changing forms – **our collection.**



 de Sede
SWITZERLAND

沙发

SOFAS



DS-7



DS-21



DS-31



DS-47



DS-80



DS-87



DS-102



DS-164



DS-165



DS-167



DS-175



DS-450



DS-490



DS-531



DS-580



DS-600



DS-748



DS-840



DS-1025



DS-1064



DS-1088



DS-2878

扶手椅/椅子

CHAIRS



DS-21



DS-31



DS-47



DS-51



DS-57



DS-102



DS-144



DS-163



DS-164



DS-262



DS-277



DS-278



DS-279



RH-305



DS-343



DS-344



DS-414



DS-515



DS-1051



DS-2100



DS-2847

凳子

STOOLS



DS-7



DS-31



DS-51



DS-87



DS-102



DS-144



DS-163



DS-164



DS-343



DS-344



DS-515



DS-600



DS-5050

躺椅

DAYBEDS



DS-80



DS-266



DS-1000

桌子

TABLES



DS-196



DS-515



DS-615



DS-788



DS-3011



DS-5020



DS-5050

床/床垫

BEDS / MATTRESSES



DS-1151/1152



DS-1155



DS-1164



DS-1165



DS-1103



DS-1113

南欧式大气： 永恒之作

Southern generosity:
A piece for eternity

—
我们私下称Antonella Scarpitta “La Signora”（女士）。她也是的确是一位个性爽朗，兼具优雅和时尚气质的女士。她具有国际化视野，知道自己内心的真实想法。她总是露出开心的笑容 - 因为生活充满乐趣。

人们也能从她为de Sede设计的雕塑作品中看出这一点。她设计的DS-7无疑是最好的证明，这款作品结构简单，外形简约，功能齐全，她全身心投入到设计当中，创造一款适合未来的家具。

Scarpitta无数次的从意大利来到我们制造工厂，与我们的专家一起设计一款靠背可调节家具作品。终于功夫不负有心人：《我们成功了！》。如果没有Signora这款作品，de Sede也不会有现在的“靠背折叠伸展机构”专利。在DS-7意大利式典雅设计的背后，人们永远都不会猜到靠背高度是可调节的：纯粹的设计，没有一丝冗余之处，我们的皮革成就了这款前所未有的雕塑作品 - 我们的手工工匠凭借瑞士制造的高品质为这款永恒之作提供保障。

—
Here, we simply call her “La Signora.” Because she’s a real lady. With style, class, extravagance. A woman of the world who knows what she wants. An eternal smile on two legs – because life is a joy.

We think this can also be seen in the sculptures that Antonella Scarpitta designed for de Sede. DS-7, for example, is unmistakable proof of clear structure, simple form, perfect function – and unconditional dedication to the mission of designing furniture with a promising future.

Countless times, Scarpitta traveled from Italy to collaborate with the experts in our workshops to design an item of furniture with adjustable backrests. Then finally: “Habemus eam! Ce l’abbiamo! We’ve got it!” If it were not for the Signora, the “folding/ extending backrest mechanism” that de Sede has since patented would never have existed. And with the elegance of its Italian design, no one would ever suspect DS-7 of harboring the functions of an adjustable back height: pure design without the frills, and thanks to our leather it has become an unrivaled sculpture – because with Swiss quality work, our master craftsmen also guarantee a piece for eternity.

手工工艺

Signora的礼物：客厅沙发

Craftsmanship

The gift of the Signora:
A sofa for the living room



DS-7



简约外形的立方体沙发

对休息室风格的独特诠释；永恒的实用性和观赏性。极高的座椅舒适度和多重用途令人眼前一亮。

简约轮廓下具有独特的隐藏功能：可以根据需要伸展调高靠背，从而提供最佳的就坐舒适性。

Cubic model with minimalist vocabulary of forms

A strong interpretation of the lounge idea; timeless everyday object and showpiece at the same time. The high seating comfort and the many possible uses are striking.

Clear contours with a unique, hidden function: the low back-rests can be folded up as required, providing optimum seating comfort.



设计：
Antonella
Scarpitta



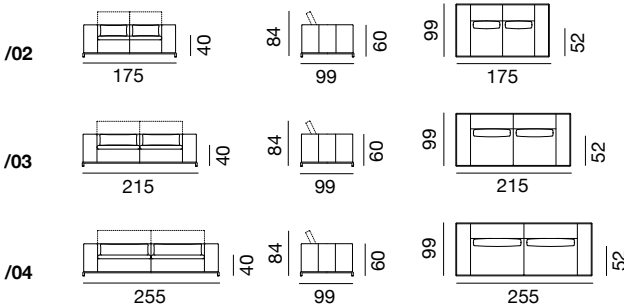
上市时间：
2002年



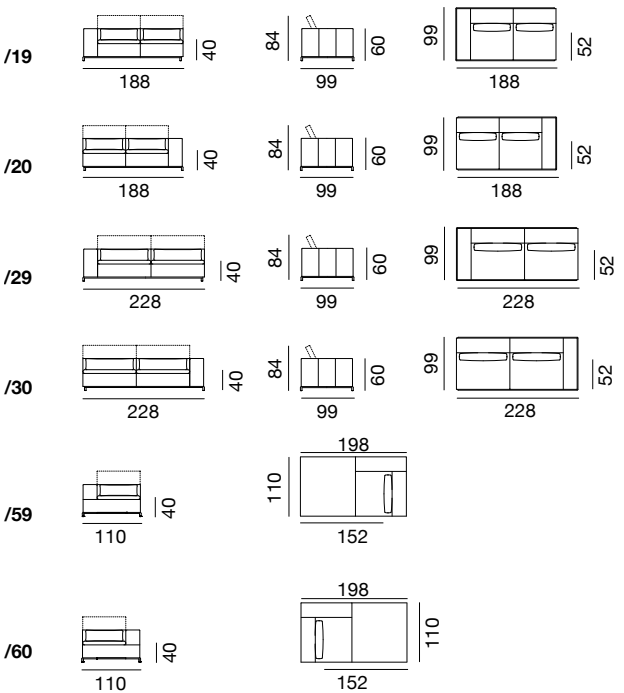
< 10
搭配方式

DS-7 尺寸 / Measurements

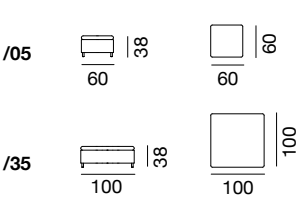
沙发 / Sofa



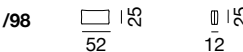
末端单元 / End elements



凳子 / Stool



靠枕 / Cushions



适合搭配 / Combine with



DS-51



DS-9075



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



漂浮在支脚之上的轻盈

The lightness of being
floats on high legs

— 这款雕塑作品给人一种浑然天成的感觉，与周围环境融为一体。产品比例清新脱俗，见所未见，给人以新鲜感，显得既经典又现代。DS-21由Stephan Hürlemann设计创作。

Stephan Hürlemann来自阿彭策尔，他曾就读苏黎世联邦理工学院学习建筑专业。他曾是设计师 Hannes Wettstein的合伙人。2008年Hannes Wettstein去世后，由他担任全球知名的苏黎世工作室的首席设计师。

Hürlemann秉承一贯的经典风格，为de Sede创作出一款浮动的雕塑作品，这款沙发轻盈感十足，能够满足日常生活需求。

DS-21沙发的随性和高支脚的威严融为一体。目前只在休息室区域使用这款产品。

— This sculpture looks as if it has always stood there. A statement, essentially: I've been here forever. And yet: the proportions seem fresh and new, unused and inviting, classic and modern. DS-21 is the work of Stephan Hürlemann.

The Appenzell native studied architecture at ETH Zurich and was the partner of designer Hannes Wettstein, after whose death in 2008 he took over as creative director of the world-renowned Zurich studio.

Hürlemann remains true to the classic style. With the seating landscape for de Sede, he has created a floating sculpture that flirts with the lightness of being and proves itself by mastering the demands of everyday life.

The sofa's architectural structure combines the informality of a seating landscape with the grandeur of high legs – a blend previously only found in the lounge setting.

时尚经典之作

矩形软垫与环境融为一体

Modern classic

Box-shaped cushions
create a harmonious ambiance

de Sede 
SWITZERLAND

DS-21



模块化使用的丰满的软垫单元

DS-21的金属框架构成了其建筑式结构，框架能毫不费力的支撑起单个软垫。丰满的软垫单元中和了框架的棱角。模块化的软垫可以随意变换摆放位置。DS-21可选用皮革或织物衬套的软垫，其框架也有三种不同尺寸，金属支脚则有黑色或镀铬色可选。搭配一把扶手椅使整个沙发组显得更为完整。DS-21系列适合搭配不同设计风格的玻璃面咖啡桌和边桌。

Opulent elements for modular use

The architectural structure of DS-21 is created by a metal frame that surrounds individual cushion volumes, seemingly carrying them effortlessly. The opulent elements counteract the clear lines of the frame. They function as modules that can be relocated. DS-21 comes in different upholstery combinations, with leather or fabric covers, and in three different frame widths with matt black or high-gloss chrome-plated metal legs. An armchair rounds out this family of seats. The DS-21 range is complemented by coffee tables and side tables with glass tops in different versions.





设计:
Stephan Hürlemann



上市时间:
2016年



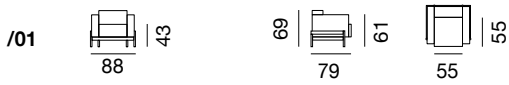
< 30
搭配方式



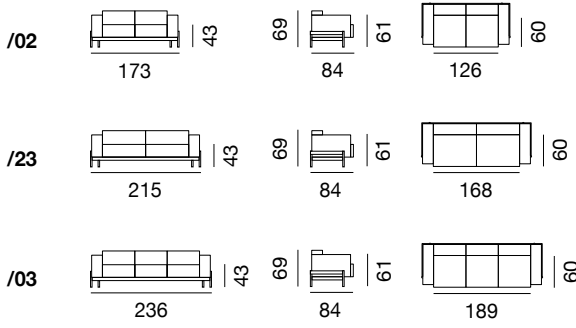
荣获奖项

DS-21 尺寸 / measurements

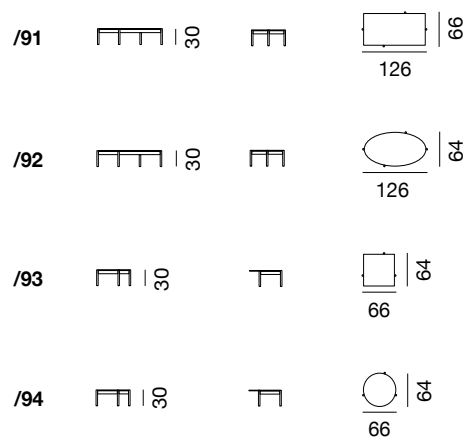
扶手椅 / Armchair



沙发 / Sofa



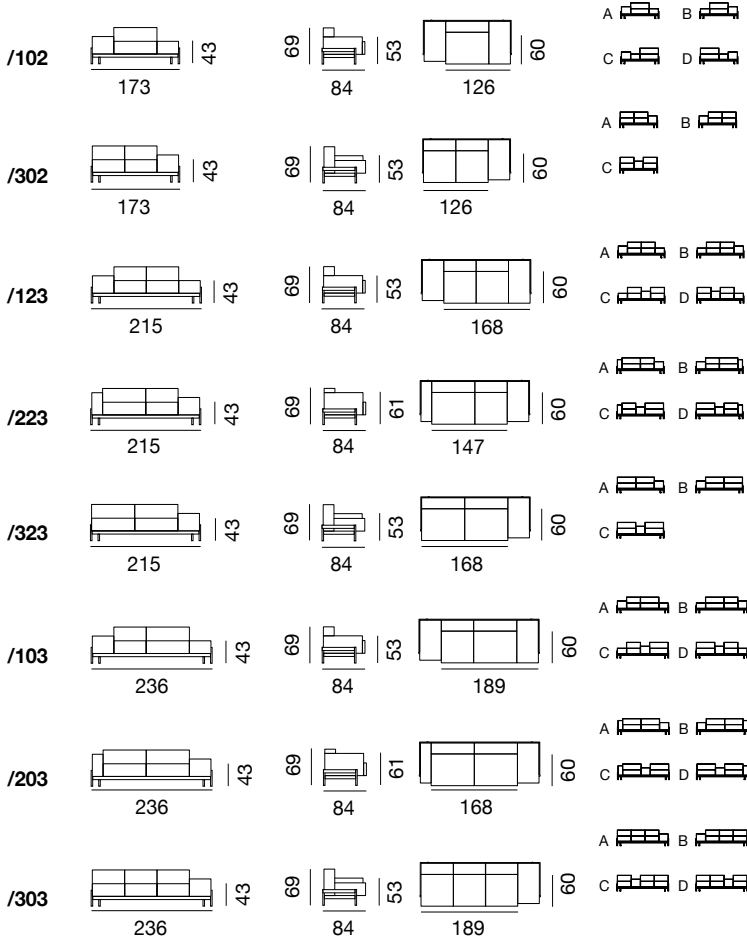
桌子 / Tables



木质托盘 / Wooden tray



沙发装配类型 / Sofa assembly type



适合搭配 / combine with



DS-760



DS-22



DS-196



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

我们制造工厂的目标：
纯粹的手工制作

The goal of our manufacture:
Craftsmanship in its purest form

对我们而言，这与现实生活没有什么不同：只有那些致力于细节的人才能掌握超群的高级技艺。皮革？一种不易塑形的材料。软垫？通常使用边角料制作而成。接缝？由机器加工。

自1965年成立以来，在de Sede的一切都与之不同。不同之处在于不断的挑战、精细化以及持久的创新驱动。公司成立仅两年后，我们的专业工匠便首次成功的在家具上手工缝制出皮带缝。

其它都不重要，重要的是这一切都在DS-31系列上得以体现：我们以独特的皮革作品刺激着全世界所有人的感官，为每一位顾客带去舒适和欢笑。

For us, things are no different from real life: the only way to master the high art of excellence is to dedicate yourself to the details. Leather? A stubborn material. Upholstering? A job for surplus material. Seams? For them, there's a machine.

At de Sede, everything has been a bit different since the establishment of the company in 1965. The little things were forever raising hurdles; the subtleties were the challenge and constant innovation the driving force. Just two years after the company was founded, our master craftsmen managed to apply a handstitched strap seam to an item of furniture for the first time.

The rest is history, manifesting itself in the DS-31 model series: with our unique leather creations, we touch all the senses of people around the world and conjure a smile onto their faces.

细节极为考究 A love for details

饰有皮带缝的经典款式
The classic with strap seam



图片: © Berden Wonen, 荷兰

de Sede 
SWITZERLAND

DS-31



我们的手工工艺触动心弦

DS-31系列是我们制造工厂的经典之作。设计、手工工艺和皮革专业知识融为一体，铸就了该款软垫沙发的永恒之美。外观设计轻巧：靠背和座垫与覆有一层纤薄皮革的木质轮廓浑然一体，木质轮廓则由一根纤细的支脚支撑。

精心手工缝制在座垫和扶手边缘的带缝独具美感，将精湛的手工艺体现的淋漓尽致。大气柔软的座垫代表了我们皮革的专业了解，沙发扶手上的细节处理赋予DS-31产品系列独具一格的特点。

Our craft touches the senses

The DS-31 model series is one of the classics of our manufacture. This is where design, craftsmanship and leather expertise come together to form a timelessly beautiful item of upholstered furniture. The design presents itself in a light look: back and seat cushions rest on a thin, leather-covered wooden shell that is itself held aloft by a slender leg.

The craftsmanship is manifest in the handstitched strap seams that are artfully applied to cushion edges and armrests, by hand and with the utmost care. The leather expertise is presented in the generous, soft upholstery, and the armrests stand out as a special detail, lending the models of the DS-31 series their unmistakable character.



设计：
de Sede

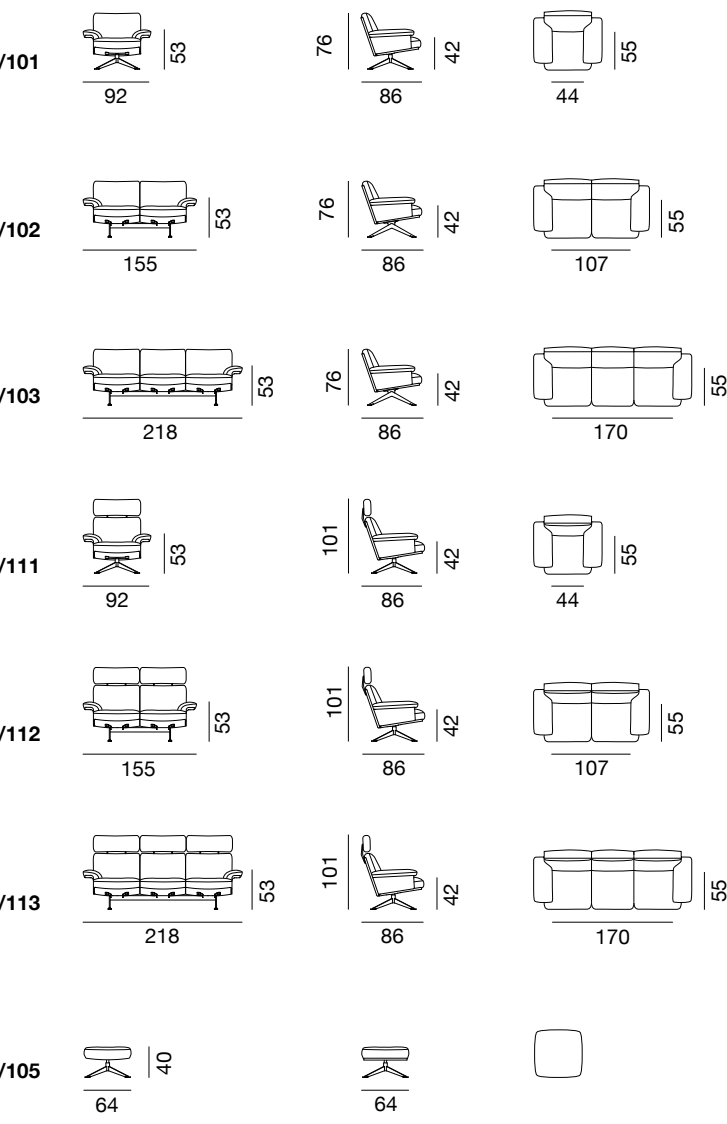


1967 / 2018



独特
缝制技术

DS-31 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-615



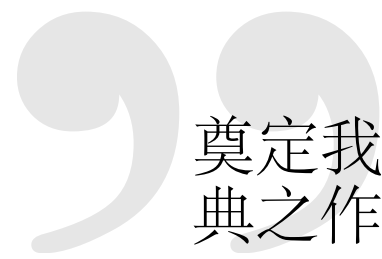
DS-612



DS-5050



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



奠定我们全球美誉的 经典之作

The classic that established
our worldwide reputation

—
相传我们的祖先将动物皮毛绑
在草捆上从而发明了皮革家
具。

de Sede在近半个世纪前的创新
之作同样具有革命性意义：一
款使用厚达五毫米的天然纳帕
皮革制成的沙发。

1976年，当第一次在科隆国际
家具展上展出使用NECK皮革
制作的沙发时，整个展馆都沸
腾了：由于人满为患，de Sede
不得不暂时关闭了展位，业界
也对de Sede的这款作品大为震
惊 – 他们的确应该感到震惊：
DS-47展现出我们软垫技师的精
湛工艺和持久创新力，他们设
法将外观粗犷和手感粗糙且带
有明显褶皱的牛颈部皮革加工
成完美且独特的外形。

—
Legend has it that our forebears
invented leather furniture by draping
an animal hide over a haystack.

The innovation that de Sede presented
nearly half a century ago was similarly
revolutionary: a sofa made of natural
nappa leather up to five millimeters
thick.

In 1976, when the sculpture with
NECK leather was presented for the
first time at IMM in Cologne, the ex-
hibition hall shook: the de Sede stand
had to be closed briefly due to the rush
of visitors. The world of specialists
was beside itself – and rightly so:
DS-47 manifests the outstanding skill
and constant innovation of our master
upholsterers, who managed to process
leather that looked and felt bulky and
rustic – the wrinkles of the neck of
the cattle can still be clearly seen, for
example – perfectly and uniquely.

皮革中的王者

我们制造工厂的大师之作

Leather king

The masterpiece
from our manufacture

DS-47



 de Sede 
SWITZERLAND

DS-47



独特的褶皱纹路赋予其极强的表现力

DS-47可作为两人和三人沙发，扶手椅和凳子使用。使用的5毫米厚NECK皮革令人印象深刻，其独特的褶皱纹理清晰可辨，独具一格。

所有部分都由一整张皮革从内到外加工而成。SEDEX座垫套有厚实的无纺布座套，确保无以比拟的就坐舒适性。由于NECK皮革的不同纹理和褶皱纹路，每一款DS-47都是独一无二的。

A strong statement, thanks to striking characteristic neck folds

DS-47 is available as a two- and three-seater sofa, and as an armchair and stool; 5-mm-thick NECK leather recognizable in characteristic fat wrinkles lend it an unmistakable expression that makes it easy to spot. For all the parts required for production, the leather is put in place in a single piece, working from the outside to the inside. The SEDEX upholstery, with thick, non-woven cover, provides unparalleled seating comfort. The different textures of the NECK leather and the fat wrinkles make each DS-47 unique.



设计：
de Sede

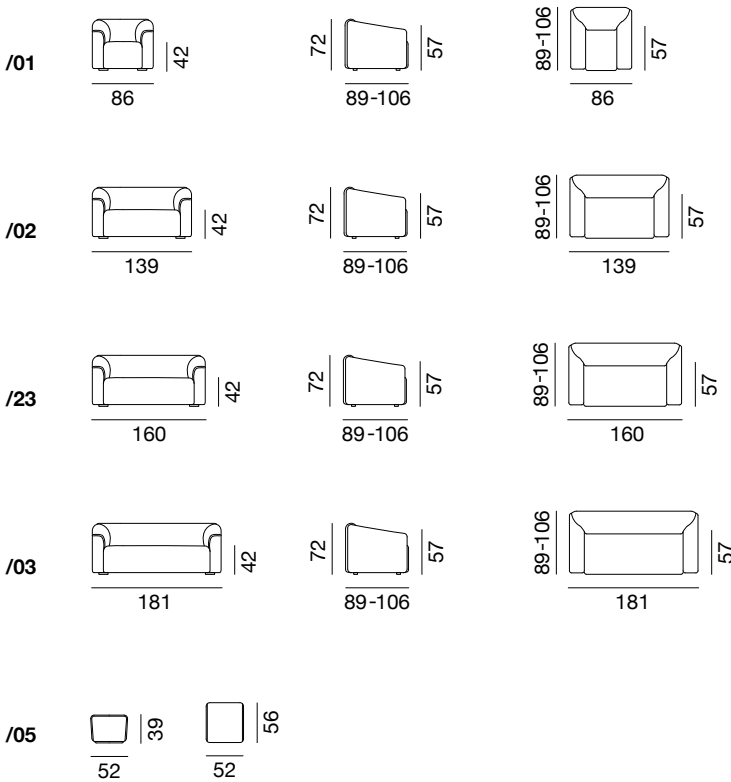


上市时间：
1976年



皮革
≈ 11 m²

DS-47 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-615



DS-2847



DS-9075

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



由我们的工匠手工制作：
永恒之美

Handmade by our masters:
Timeless beauty

—
我们的手工工匠热爱他们的工作。他们娴熟的使用剪刀和针线。沉浸在皮革的气味中，满怀热情的剪裁，享受将单块皮革拼接成形的喜悦。

尤其是在制造de Sede于1970年代推出的DS-51旋转扶手椅时，这种心动感依然存在。座椅和靠背面使用一整块皮革精心手工缝制而成；手工缝制在侧面的交叉线缝赋予扶手椅高贵，永恒的典雅感，彰显其独一无二的外观：剖面状的基体，其弯曲的轻盈感令人惊讶 - 美观而简朴。

—
Our master craftsmen love their work. Handling scissors, thread, needle. The smell of leather, the excitement of cutting it to size, the pleasure of joining it together piece by piece.

That tingling feeling during manufacture is the same today – especially with DS-51, the swivel armchair de Sede launched in the 1970s. Crafted from a single piece of leather, the seat and back are elaborately handstitched with needle and thread; the cross-stitching on the side sections, also applied by hand, lends the armchair its exquisite, timeless elegance and highlights its exclusive appearance: an anatomically shaped basic structure, surprising for its curved lightness – stunning and simply everlastingly perfect.

品质保障

与de Sede品质一脉相承

Proof of quality

Where the de Sede DNA shows through

de Sede 
SWITZERLAND

DS-51

DS-51



纤弱外形，带给您最高级别的舒适性

旋转扶手椅DS-51奠定了de Sede瑞士制造工厂的高品质手工工艺的全球地位。这款经典扶手椅可选择配置或不配置扶手，尽管外观纤弱，但能带给您最佳的舒适性和安逸感，能够以其永恒的美感融入所有起居环境。较低的座椅高度和宽大的尺寸彰显出奢华的休息室风格。

Utmost comfort despite its filigree appearance

The DS-51 swivel armchair helped establish de Sede's worldwide reputation for Swiss hand craftsmanship and production of the highest quality. Optionally available with or without armrests, this design classic guarantees high comfort and convenience despite its filigree appearance and blends into any interior with its timeless esthetics. The low seat height and generous proportions help create an extravagant lounge effect.



设计：
de Sede

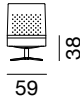
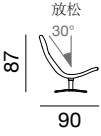
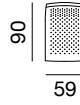

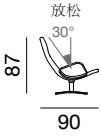
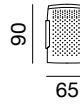
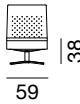

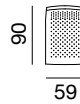

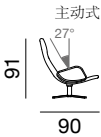
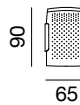

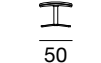


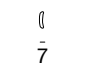



上市时间：
1971年



功能
主动式/放松

DS-51 尺寸 / Measurements

| | | | |
|-----|--|--|--|
| /01 |  |  |  |
| | 59 38 | 87 90 | 90 59 48 |
| /21 |  |  |  |
| | 65 38 | 87 90 49 | 90 65 48 |
| /06 |  |  |  |
| | 59 38 | 91 90 | 90 59 48 |
| /26 |  |  |  |
| | 65 38 | 91 90 49 | 90 65 48 |
| /05 |  |  |  |
| | 59 38 | 50 | |
| /97 |  |  |  |
| | 34 24 | 0 7 | |

适合搭配 / Combine with



DS-343



DS-80



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

犹如一台1930年代的
跑车

Like a 1930s-era sports car

—
布加迪Type 57是Art-Déco-Design的标志性作品， Franz Romero在为de Sede设计DS-57扶手椅时激发起了设计灵感。设计师不仅成功地采用了布加迪汽车座椅的独特坐感，而且还 将汽车的外观完美地融合到扶手椅的形状当中。

扶手椅采用经典汽车特有的流线型设计。毋庸置疑，坐在扶手椅上犹如坐在跑车座椅上一样 - 向后倾斜的坐垫进一步增强了这种就坐感觉。在设计上，扶手椅也采用了挡泥板的形状，宽大的扶手向下延伸到地面：其向下倾斜，就像真正的布加迪57一样。

—
The Bugatti Type 57, an icon of Art Deco design, inspired Franz Romero when he designed the DS-57 armchair for de Sede. The designer not only managed to incorporate the characteristic seating comfort of Bugatti car seats; he also accomplished a visually perfect embodiment of the car in armchair form.

The chair is thus designed to reflect the characteristic, streamlined contours of the classic car; naturally, you sit very low in it, as you would in a sports car – for seating comfort underscored even further by cushions that are inclined backwards. The armchair shape also takes on the contours of the fender, with voluminous armrests that extend to the floor: true to detail, they point downwards, as in the real Bugatti 57.

布加迪风格 Bugatti-Style

经典标志性风格融于家具

The classic style icon as
an item of furniture

DS-57



完美流线型作品

DS-57的空气动力学结构非常柔软，扶手椅的醒目外形和柔软的座椅舒适感令人难以忘怀。楔形底座结构使扶手椅具有明显的倾斜度 – 楔形底座喷涂耐冲击的高光漆，由坚固的橡木或铝制成。另外，还可选配高度可调节的一体式头枕。

The one-off piece in a perfect, streamlined form

The aerodynamic structures of DS-57 are uniquely delicate. The armchair is impressive for its striking runners and soft seating comfort. The steep seat gradient is achieved by means of a wedge-like base structure – sprayed with impact-resistant, high-gloss lacquer; in glazed solid oak or made of aluminum. Also available with integrated, height-adjustable headrest.



设计：
Franz Romero



上市时间：
1980年



40
年

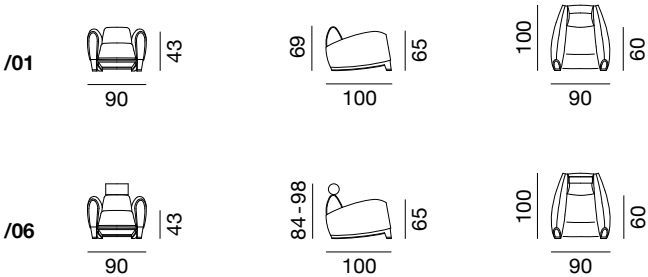


荣获奖项



► 采访

DS-57 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



HE-116



DS-144



DS-1164

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



在拼接式沙发床上梦到完美一天

Dream the perfect day
on patchwork

— 抬起双脚，放松下来 – 通常白天是人们精力旺盛，努力工作的时间，我们的DS-80在白天也能给您带来舒适小憩。其精巧的外观不禁让人在忙碌之余想放松片刻 – 这完全是人之常情。

沙发床尺寸适中，这种尺寸恰到好处，让人不由自主的想要再次体验独处时光。1920年代平躺椅是所有高档场所的基本配置，近几年这种平躺椅再度受到追捧。

我们的沙发床以其精心拼接处理和可自由放置的靠垫在30多年前便曾引起轰动。现在对该经典款式进行了轻微的改造升级。它可用作躺椅或小型休闲沙发。

— Feet up and just unwind – our DS-80 relocates sleep to the daytime hours, the time when we are supposed to be active and getting things done. Its subtle appearance reminds us to take a relaxing break from our hectic everyday lives once in a while – and that's certainly nothing to be ashamed of.

The modest dimensions of the daybed are a benefit here, as they gently force you to spend some time on your own. Part of the basic furnishings of any upscale interior in the 1920s, the flat daybed has been enjoying a renaissance for several years now.

Our daybed caused a stir more than 30 years ago, with its elaborate patchwork processing and freely placeable back cushions. This timeless classic has now been gently updated. It is available both as a daybed and as a small lounge sofa, too.

享受片刻闲散

我们的沙发床为您提供片刻休憩

Delicious idleness

Our daybed for breaks in between

DS-80

DS-80



既是躺椅也是休闲沙发

沙发床DS-80自1969年推出以来即成为de Sede永恒的经典之作：至今，该款式已成为皮革制造工厂的杰出典范制作，在全球范围内备受青睐。

我们也不确定到底哪一款更为美观：是新款式，还是50年前的旧款沙发，旧款表面已生成铜绿色。修长的高品质沙发垫置于精美木条制成底座之上 – 使用一整块皮革拼接而成。

The daybed doubles as a lounge sofa

The daybed DS-80 has established itself as a timeless classic by de Sede ever since it was launched in 1969: to this day, the model is a paradigm of high-class leather manufacture and popular all over the world.

To be honest, we're not quite sure which we like better: the newly produced models or the 50-year-old sculptures that have acquired a patina of their own. A narrow, high-quality mattress lies atop a frame made of filigree wood slats – the patchwork is sustainably made of just a single hide.



设计
de Sede



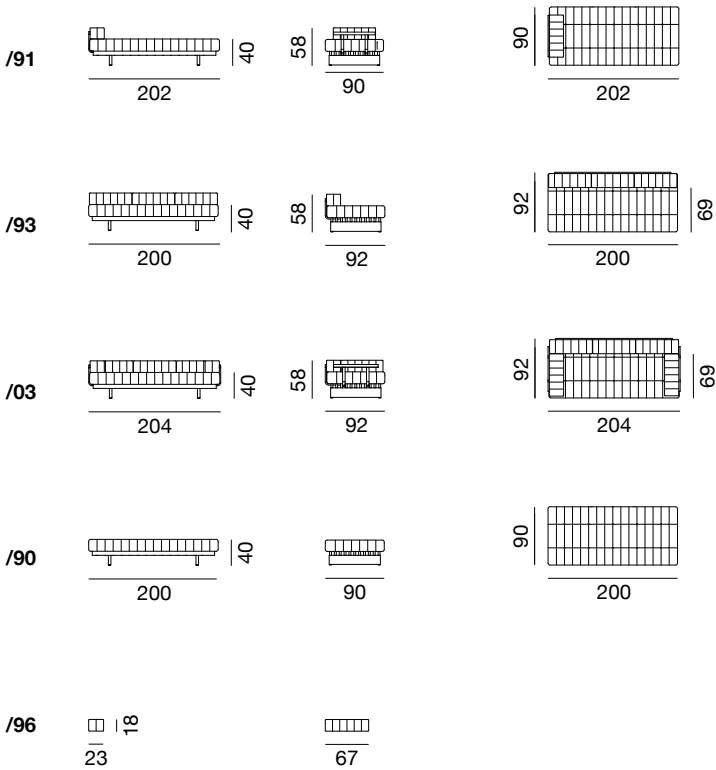
上市时间：
1969年



独特
拼接



DS-80 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-51



DS-196

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



外观简洁，
返璞归真

A no-frills object,
thanks to simplicity of form

—
“我是一个充满好奇心的人，我热爱各种艺术表现形式，我喜欢旅行，去了解新的文化和不同的生活方式，我喜欢烹饪和研究古老的食谱，这些食谱也都是意大利历史的一部分。” Antonella Scarpitta如是说，她的说话方式就是这样 – 中间几乎没有任何停顿，充满激情，执着，双手不停的在空中比划：活像是一座充满激情的小火山。但是没有人能够永远做到激情澎湃 - 即使是Scarpitta女士自己也做不到。

这位意大利女设计师对简洁的外观和结构以及简约感的追求，促使她设计出了一款简单，实用的作品，一款纯粹，永恒的典雅之作。Scarpitta女士在多次到访克林瑙之后，和我们的手工工匠携手为DS-87设计出一种特殊机构，可以轻松地将靠背调整到两个不同的位置。

—
“I am a very curious person. I love art in all its forms of expression. I like to travel and get to know new cultures and different lifestyles. I love to prepare and explore old recipes that were once part of the history of our Italy.” That’s how Antonella Scarpitta speaks, and it’s how she talks, too – nearly without pausing to take a breath; passionate, dedicated, gesticulating wildly: a volcano on two legs. No one can go on like that forever, not even Signora Scarpitta.

So the grande dame of Italian design sets out in search of formal cleanliness, texture and simplicity and comes up with straightforward, functional solutions of minimalist, timeless elegance. Working with our master craftsmen, for instance, over the course of numerous visits to Klingnau, Scarpitta invented a special mechanism for DS-87 to easily switch the backrests to two different sitting positions.

时尚的意大利风

对纯粹优雅的诉求

Modern Italianness

A powerful plea for
minimalist elegance

DS-87

de Sede 
SWITZERLAND

DS-87



浮动的休息场所

DS-87外形纤柔典雅，犹如漂浮于客厅之中，完美融合在时尚的周围环境中 - 一款适合都市人的软垫家具，兼具时尚感和舒适感：简洁的外形与隐藏的功能完美融合。

设计出一种绝妙的机构，可以在低靠背和较小座位深度以及高靠背和较大座位深度之间切换。简而言之：DS-87是我们制造工厂的上乘之作。

A floating island of tranquility

With its slender form, the elegant DS-87 sofa model seems to float in the room, where it seamlessly fits into any modern environment – a piece of upholstered furniture at peace with itself, for the urban contemporary with a sense of style and comfort: this is where clear forms and hidden functions join forces.

The result is an ingenious mechanism that alternately allows for a low backrest and short seat as well as a high backrest and deep seat. Simply put: DS-87 is a masterpiece of our manufacture.



设计：
Antonella
Scarpitta



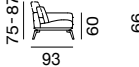
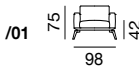
上市时间：
2018年



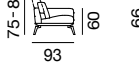
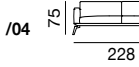
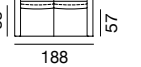
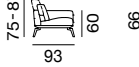
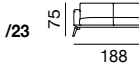
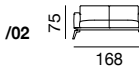
特殊
功能

DS-87 尺寸 / Measurements

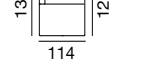
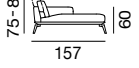
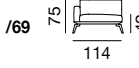
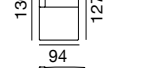
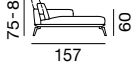
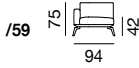
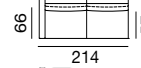
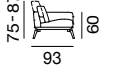
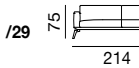
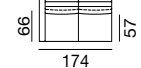
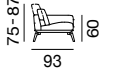
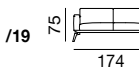
扶手椅 / Armchair



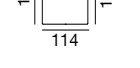
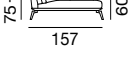
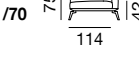
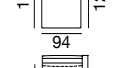
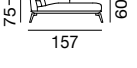
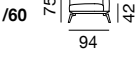
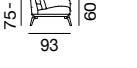
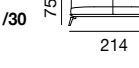
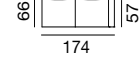
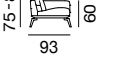
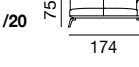
Sofa mit Funktion / Sofa with function



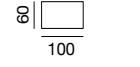
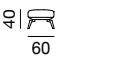
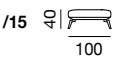
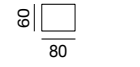
左侧末端单元兼具功能性 / End elements left with function



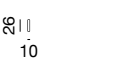
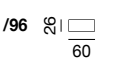
右侧末端单元兼具功能性 / End elements right with function



凳子 / Stool



靠枕 / Cushions



► 功能

适合搭配 / Combine with



DS-262



DS-5050



DS-612

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



为什么女人永远是对的

Why women are right

—
这是两性之间亘古不变的问题：谁说的更有道理？谁是对的？在de Sede，女人永远是对的！

这还要从头说起：1997年，de Sede推出了DS-102作品，该作品在第一次内部展示时就出现了两种完全不同的意见。一部分人对这款作品赞赏有加，另一部分则不看好这款作品。恰好在这一天，一位重要的经销商到访——这位经销商的意见就显得尤为重要，而他最终选择站在不看好的一方：“没有人会买这样的东西！”

而他的妻子却持有完全不同的看法：她喜欢这款家具尤为圆润且女性化的外形。她的说服力也影响了她的丈夫，她的丈夫也被独特的外形所吸引，改变了之前的看法，并同意推出这款柔软且具有独特环围式外形的DS-102：沙发，扶手椅和凳子均采用相同的设计风格。

—
This is about the eternal question between the sexes: who knows better? Who's right? At de Sede, we know the answer: women!

And the backstory goes like this: when launched in 1997, DS-102 was polarizing at its first in-house presentation. Some were totally excited, and others were skeptical. On that very day, an important dealer came to visit – apparently the balance of power, as the retail partner added his vote to the opposition: “There's no way anyone's going to buy something like that!”

But his wife took a completely different view: she loved the extraordinarily round and feminine form of the piece of furniture. Her persuasion turned her husband around, too, and he became convinced of the exclusive language of design, changed his mind and advocated the launch of the unmistakable DS-102, which has retained its soft and embracing form to this day: sofa, armchair and stool, all made from the same mold.

柔和的外形

感性的家具设计方案

Delicate language
of design

A piece of sensual furnishing

 de Sede 
SWITZERLAND

DS-102



醒目皮革饰边系列

该系列产品柔软的填充椅座和极为舒适的靠枕是客厅中的休憩之所，无论是该系列中的沙发，扶手椅还是凳子，都能您带来放松和梦想。DS-102作为一款躺卧沙发，可使其左侧或右侧伸出扬起，赋予DS-102系列时尚大气的感觉，传递出好客之意。醒目的交叉皮革饰边彰显出外形的吸引力。

A series with an eye-catching, core leather lacing

This model series' softly upholstered shell with its extremely comfortable cushions creates an island in the living space. Whether as a sofa, armchair or stool, it invites to relax and to dream. Available as a recamier sofa and with contours extending to the left or right at the owner's option, the DS-102 series conveys modern generosity and hospitality. The eye-catching, criss-cross core leather lacing accentuates the appeal of the form.



设计：
Mathias
Hoffmann



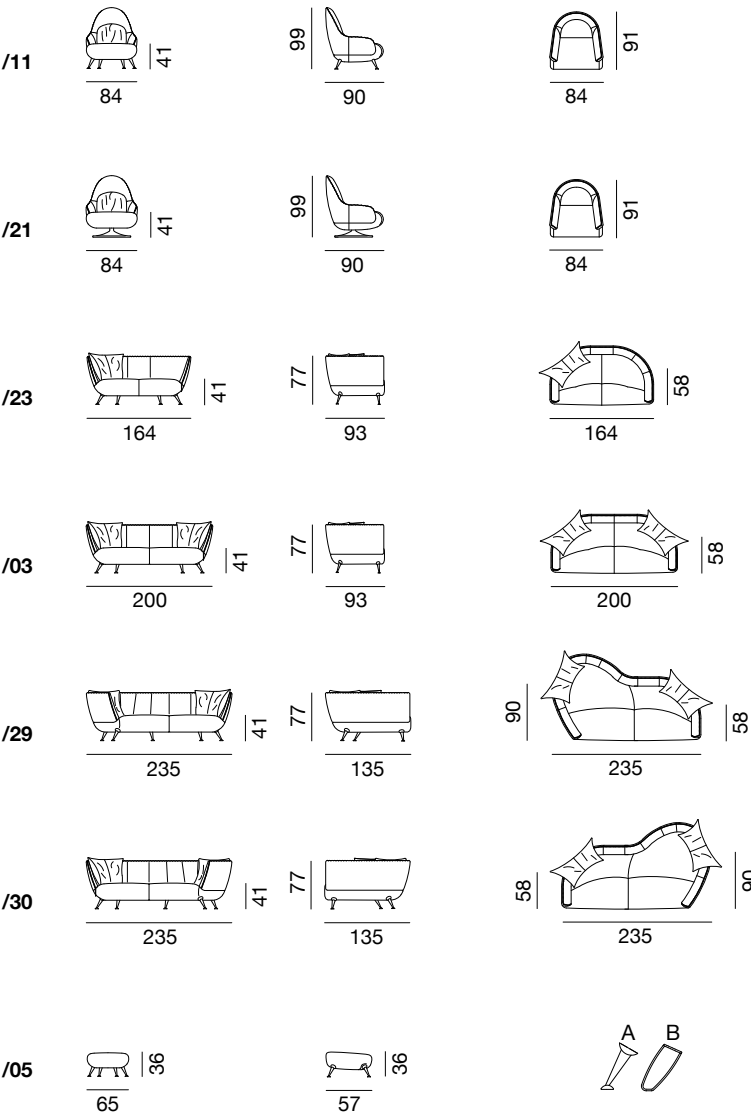
上市时间：
1997年



独特
缝制技术



DS-102 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-161



DS-612

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



最简洁的设计语言提供最大就坐舒适度

Minimalist language of design for maximum seating comfort

—
设计师Werner Aisslinger亲切地把DS-144休闲椅称为“蓬松椅”，硬朗的椅座中包含着意想不到的柔软软垫。设计师的设计理念源于对比反差。

他想通过外轮廓的流线型结构与柔软座垫的反差，充分展示出这款座椅制作技艺和手工工艺的全面性。

Aisslinger在DS-144上设计出的典型结构：休闲椅采用双层外壳结构，使其成为一款极具设计感的高科技产品，使就坐者像坐在赛车里一样轻柔地环绕，确保最大程度的放松。

—
“Fluffy,” as the DS-144 lounge chair is lovingly named by designer Werner Aisslinger, stands for a hard shell with a surprisingly soft core.

The basic idea that inspired the designer was the play of contrasts. In contrast to the streamlined linear structure of the outer shell with its varied ensemble in the form of a soft padding, he wanted to provide an artistic and artisanal representation of the multifaceted appearance of the seat.

Aisslinger devised the structure typical for DS-144: with its dual shell construction, the lounge chair became a constructive, high-tech product that sensitively embraces the person seated the way a racing car would, guaranteeing the ultimate character of relaxation.

室内雕塑感

外形简洁兼具典雅和品质

Room sculpture

Clear form plus elegance and quality

DS-144



如同坐在赛车里一样

简约，流线型的设计语言提供最大就坐舒适度：坐在休闲椅上就如同身在一辆快速行驶的轿跑当中。平面四周带有边缘，使扶手椅DS-144外形显得尤为简洁、直观和齐整。四角星形支腿采用了相同的设计语言，使整体设计风格整齐划一。

Sit the way you would sit in a racing car

Minimalist, streamlined language of design for maximum seating comfort: sitting in the lounge chair is like sitting in a quick, sleek speedster. The planeness with the circumferential edges gives the DS-144 armchair an unusually clear, direct and tidy look. The four-star base echoes the vocabulary of forms and logically completes it.



设计：
Werner
Aisslinger

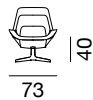

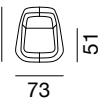





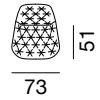

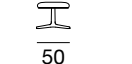
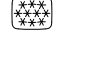




上市时间：
2014年



荣获奖项

DS-144 尺寸 / Measurements

| | | | |
|------|---|---|---|
| /01 |  |  |  |
| | 73 40 | 87 51 82 | 82 51 73 |
| /05 |  |  |  |
| | 61 37 | 50 | |
| /101 |  |  |  |
| | 73 40 | 83 51 84 | 84 51 73 |
| /105 |  |  |  |
| | 61 37 | 50 | |
| /61 |  |  | |
| | 65 40 | | |



适合搭配 / Combine with



DS-144



DS-87

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



花蕾形沙发椅营造无限安全感

A flowering bud
of infinite coziness

— Virginia Harper先后在米兰和纽约从事设计工作，为娇兰、维多利亚 贝克汉姆和雅诗兰黛等国际品牌提供设计咨询，她在第二个孩子哺乳期期间设计了DS-163，她很高兴看到就坐者坐到沙发椅当中，犹如母亲拥抱着孩子，沙发椅拥住就坐者，其可旋转为就坐者带来安逸感。

尽管这位年轻设计师正是根据这一灵感设计出了一款集合了女性美感的圆形扶手椅，但她还想让扶手椅持久耐用，为此她独具一格的使用了NECK皮革，这种皮革与外形的温暖感和舒适感相得益彰。

您可以尽情的向后倚靠在DS-163沙发椅中，全身心放松：圆锥形支腿带有柔软的座套，像花蕾一样令人愉悦地打开。扶手椅的光滑设计散发出无尽的舒适感，不仅采用无与伦比的NECK皮革，还采用高级面料。锥形支腿支撑起柔软的座椅，其向上打开犹如一朵盛开的花蕾，令人倾心。沙发椅的柔性设计给人以无限的舒适感，不仅因为选用独一无二的NECK皮革，而且所使用材料都经过精挑细选。

— Virginia Harper, who works for Guerlain, Victoria Beckham or Estée Lauder, developing design concepts in Milan and now in New York, came up with the design of DS-163 while nursing her second baby. She was delighted with chairs that let the seated person slide in, embracing him or her the way a mother would her child while at the same time calmly swiveling.

Although the young designer had drafted the round armchair in a comprehensive, feminine esthetics based on this very inspiration, she also wanted to make the chair sustainably functional – and in the process discovered the great NECK leather that offers added support for the warmth and coziness of the form.

So lean back and relax in DS-163, the round armchair: the conical base carries a soft seat shell that opens invitingly upward like a flowering bud. The supple design of the armchair exudes infinite comfort, not just in incomparable NECK leather – but in tactile fabrics as well.

快坐下！ Sit back!

圆形扶手椅是动力源泉

A round armchair as a powerhouse

DS-163



放松而不失风度 - 一款极具社交感的家具

DS-163沙发椅是一款极具社交感的家具，其张扬的外观，不管是在雅致的酒店水吧喝酒闲聊，还是在温馨的家中阅读，都相适宜。沙发椅的拥抱式结构给人以无限的安全感。所选用的NECK皮革厚达5mm，更加凸显其温暖感和舒适感。

Relax in style – in the salon-ready item of furniture

With its extravagant appearance, the DS-163 round armchair proves itself an extremely salon-ready item of furniture – be it for cocktails in an elegant hotel bar or reading in the comfortable surroundings of home. The conical base carries a soft seat shell while the supple design of the armchair exudes infinite comfort. The use of NECK leather up to 5-mm-thick underscores the warmth and the comfort that are destined to surround the person seated.



设计：
Virginia Harper &
Babak Hakakian

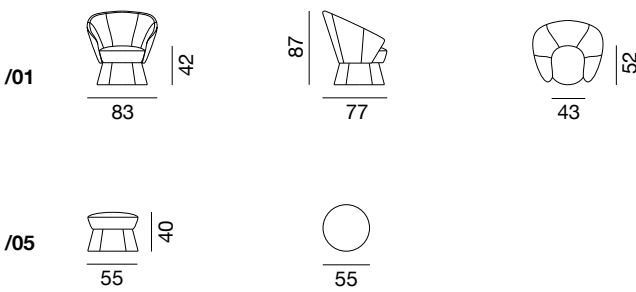


上市时间：
2019年



荣获奖项

DS-163 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-615



DS-3011



DS-1155



► 功能



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



源自大自然的灵感，协调典雅

Nature's inspiration for harmonious elegance

—
手捧美酒，心情随着室内壁炉中的火焰起舞，瞬间转移视线，便可透过对面的全景窗观赏大自然的平静和喧嚣？

DS-164完全可以做到这一点 – 这都要归功于荷兰设计师Hugo de Ruiter。他想要在家具中融入动态单元，创造一款多用途而又不失优雅的家具。很快他便有了设计一款可滑动靠背的想法，这一想法能够满足所有要求。

但是，如何从线性定律的束缚中跳脱出来，设计一款功能性的家具着实是一项挑战 – 这项挑战取得了突破性的成功：2003年设计推出的DS-164，其靠背可以旋转360°，这也为瑞士家具制造史书写了新的篇章。当然，这一新篇章是由 de Sede执笔完成的。

—
An exquisite drink in hand, following the flames of the open fireplace within the room, and then watching the soothing activity of nature through the opposite, panorama window in no time after that?

With DS-164, it's no problem – thanks to Dutch designer Hugo de Ruiter. By integrating dynamic elements, he wanted to design a piece of furniture that could be used in a wide variety of ways without losing its elegance. The basic idea of a movable backrest that would meet all these requirements was quickly found.

But executing this as a functioning piece of furniture free of the fetters of the laws of linearity posed a challenge – one met with decisive success: with the 360° rotatable backrests on DS-164, another chapter in Swiss furniture history was written in 2003. By de Sede, of course.

转换视线

旋转靠背可实现360°视野

Change of perspective

A 360° view, thanks to fully rotatable backrests



DS-164



革命性的靠背滑动机构

只需轻轻一推，DS-164便可以从开放式沙发转换为优雅的躺椅，其靠背可以连续旋转360°，而不失优雅。

模块化的坐垫以曲线形式有机的拼合而成，极具张力的外观，创新的功能性以及对于沙发经典功能的巧妙处理都令人眼前一亮。DS-164是一款适合于所有房间，所有需求家具作品。

Revolutionary back-push mechanism

DS-164 can be transformed from an open sofa into an elegant chaise longue in a single movement, while the backrest can be stylefull rotated infinitely by 360°.

The modular seat island, presented in organic curves, impresses with its expressive spatial presence, innovative functionality and playful approach to the classic expectations of a sofa. A furnishing element that individually adapts to every floor plan and every need.



设计：
Hugo de Ruiter



上市时间：
2004年

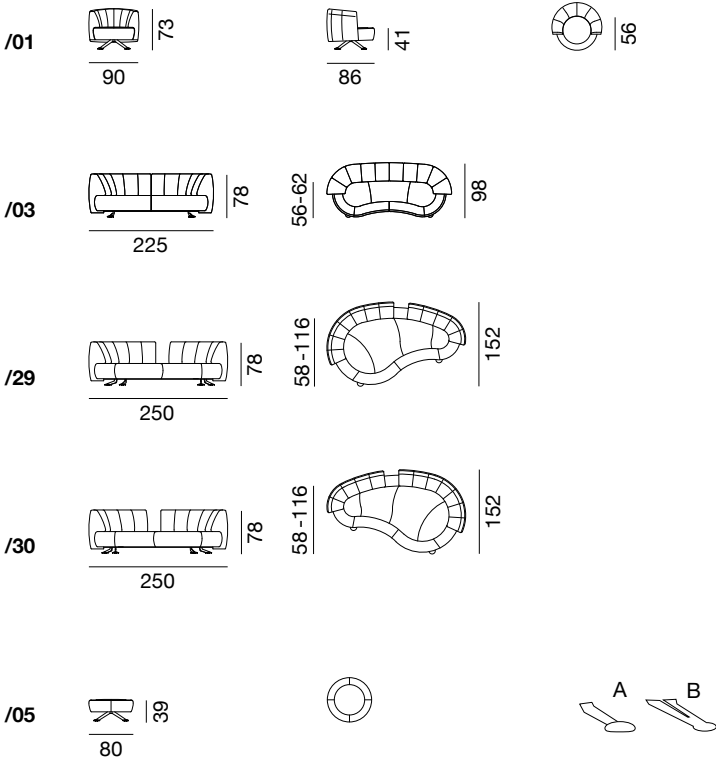


特殊功能
360°



► 功能

DS-164 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-3011



DS-9087



DS-1164

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



座椅文化的新篇章

A new chapter
in the culture of sitting

—
在“旋转沙发”DS-164取得巨大成功之后，de Sede希望荷兰设计师Hugo de Ruiter不要仅仅停留在对现有产品的改进，而是在动态座椅设计上再创辉煌。新的设计不应该再是圆形，而应该是立体的线性结构——一种在我们社会快速创新更迭中让人联想到安全感的结构。

阴阳符号激发起了de Ruiter的灵感。他想要在不影响革命性的360°旋转机构的情况下，在DS-164中增加一个实心圆。靠背就必须以某种方式随着曲线移动，而又不会对de Sede的高品质皮革造成影响。

在美好的一天，荷兰设计师终于找到了解决方案：他将导向弯整合在矩形中，自然弯曲和立方单元的共生性无疑为DS-165注入了生命。其余都已不再重要，重要的是DS-165由此诞生。

—
Following the enormous success of the DS-164 “rotating sofa,” de Sede did not want a mere further development by Dutch designer Hugo de Ruiter, but a design that would take dynamic seating landscapes to the next level. Instead of the round shape, a cubic and linear design would emerge – providing a reminiscence of structures of comfort in an increasingly fast-spinning spiral of innovation in our society.

de Ruiter found his inspiration in the symbol of yin and yang. He wanted to add a full circle to DS-164 without compromising the revolutionary 360° rotating mechanism. The backrest had to follow a curved line in some way without sacrificing any of the high-class leather quality that is customary for de Sede.

On a good day, the Dutchman came up with the solution: the guide curve would be integrated into a rectangular shape. The unmistakable symbiosis of naturally curved and nuanced cubic elements is the characteristic that breathes exciting life into DS-165. The rest is history – and DS-165 was born.

阴&阳 Die Yin & Yang

心如止水

Tranquility in itself



DS-165



外观大气优雅

DS-165的令人倾心之处在于其无限扩展性，绝无仅有的组合能力以及尺寸比例协调感。

只需简单几步，靠背就可移动360°，可以一次又一次创造出新的绝佳就座环境 - 通过添加矩形的座位单元，沙发可以轻松融入到任何起居空间中。

Elegance in its most generous appearance

DS-165 is impressive for its almost limitless expanse, its extraordinary compositional versatility and the interplay of harmony and dimension.

With the backrests, which can be moved by 360° in just a few steps, great new seating situations can be created constantly – and by adding rectangular seating elements, the sofa visually grows boundlessly into every living space.



设计：
Hugo de Ruiter



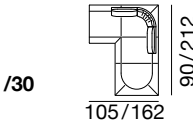
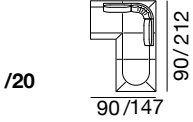
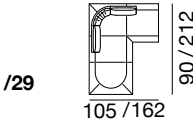
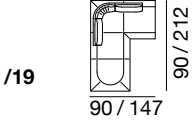
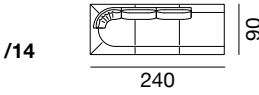
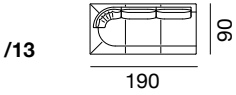
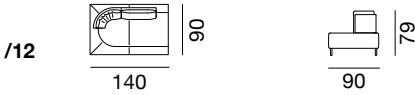
上市时间：
2006年



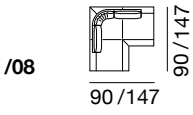
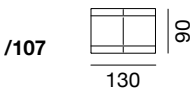
< 20
搭配方式

DS-165 尺寸 / Measurements

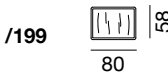
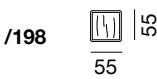
末端单元 / End elements



中间单元 / Intermediate elements



靠枕 / Cushions



适合搭配 / Combine with



DS-51



DS-9075



DS-1165

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



改进创造新生

How developing things further
makes everything new

—
就像一款汽车：无论有多么傲人的销量 – 上市销售十年之后，就该进行改型。

de Sede在成功推出DS-164和DS-165系列数年之后，又重新扣响设计师Hugo de Ruiter的大门。任务很明确：使用新材料对两个系列进行改型。荷兰设计师支持合理的创新，也十分关注可持续的制造工艺，他说道：“我认为家具是第三层皮肤”。他对两个系列进行改型时也都考虑到了这些：DS-167使用了一种高品质的塑料板，替代了可旋转的金属板，该塑料板可以弯曲成所有必要的曲线，沿座位四周移动时也可以最大程度的满足个性化要求。

此外，DS-167的线条更为硬朗，支腿也更为纤细，最终使其成为当前的爆款作品。

—
It's like a car: no matter how good the sales figures are – after ten years on the market, it's time for a general overhaul.

Which is why, just a few years after the successful launch of the DS-164 and DS-165 series, de Sede came knocking at Hugo de Ruiter's door again. The assignment was clear: further development of both models, including new materials. "I regard furniture as a third skin," says the Dutchman who stands for meaningful innovations and pushes for sustainable manufacturing processes. He lived up to this when he rethought his two series: instead of the swiveling metal sheets, DS-167 uses a high-quality plastic sheet that can bend to create all the needed curves and can serve the highest individual needs while revolving around the seat.

Together with the stricter contours and more slender legs, DS-167 has finally become what it is today: a bestseller.

万众瞩目

成功的爆款

Everything goes around

A model of success in the fast lane

DS-167



带可滑动靠背的模块化座椅系统

通过对模块化座椅系统的改进，雕塑体有机形状更加纤巧，更具时尚感。高品质塑料板代替了旋转板，该塑料板可以弯曲成所有必要或期望的曲线，确保了可移动靠背可以轻松绕整个座椅移动到所需要的位置。

Modular seating system with movable backrest

In the further development of the modular seating system, the organic form of the sculptural body grew more filigree, more slender and more modern. Instead of the swiveling metal sheets, a high-quality plastic sheet that can bend in all desired curves now ensures that the movable backrest can easily be positioned around the entire seat – in whatever fashion happens to fit.



设计:
Hugo de Ruiter



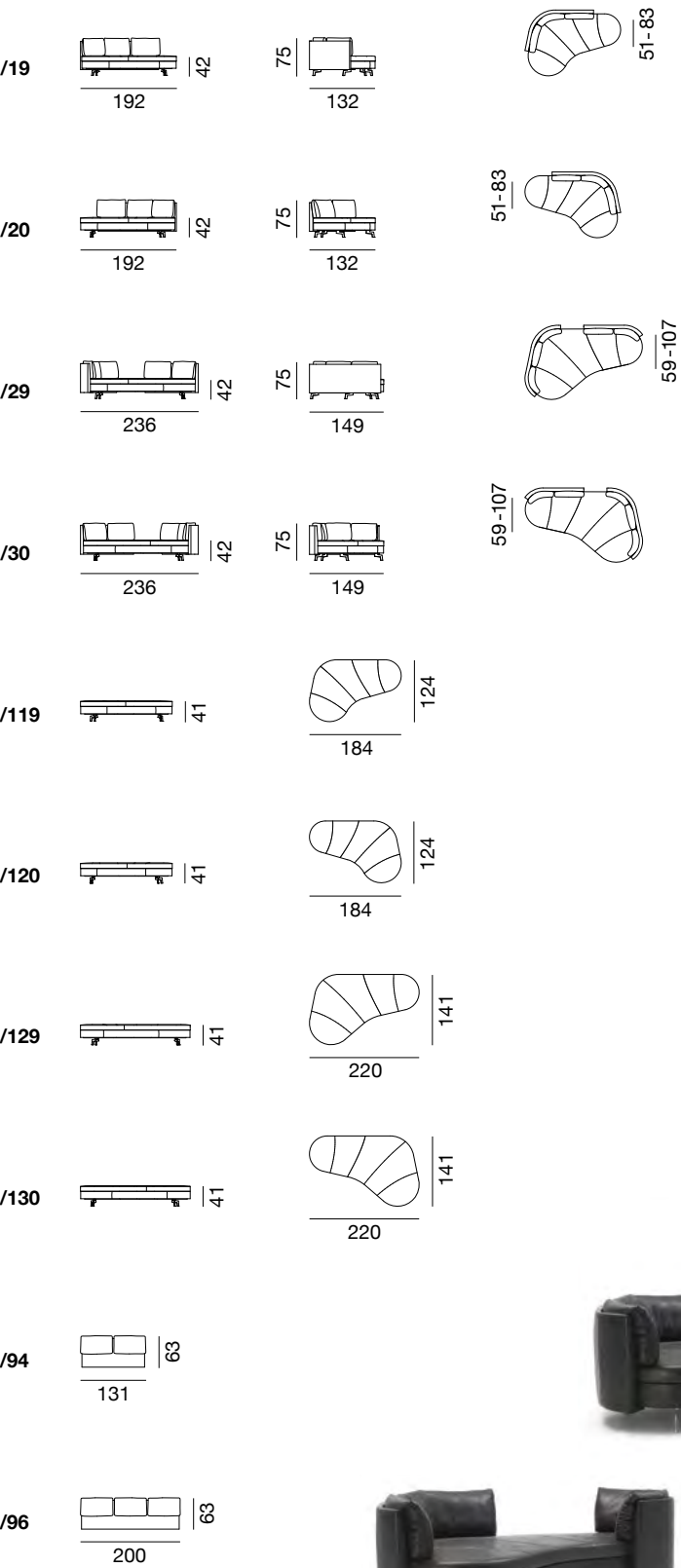
上市时间:
2012年



特殊功能
360°



DS-167 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-343



DS-344



DS-760



DS-612

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



设计感十足的时尚佳作： 起居室里的“法式风尚”

A piece of design fashion: The
“French touch” in the living room

— 奥黛丽 赫本曾说过法国的爱情之城：“非巴黎莫属”- 巴黎是一座爱情、艺术和时尚之城。Patrick Norguet的创新工作室便坐落在巴黎。这位法国设计师是“法式风尚”的代表人物，他让“法式风尚”在国际舞台上大放异彩：在为Dior, Lanvin或Guerlain设计的高端女装中，他将时尚与设计感的融合表现的淋漓尽致。在为de Sede设计的DS-175中，他将时尚的奢华与卓越的设计完美糅于一体，亦或如Norguet自己对这款作品的评价：“极其简洁，但又极致优雅别致”。确实：这其中想要传达的信息也极为简洁，那就是让这款独具设计感的沙发成为现代设计语言的时尚标志 – 就如同巴黎之于全球。

— As Audrey Hepburn once said about the French city of love: “Paris is always a good idea” – the city of love, of art, of fashion. This epicenter is also home to Patrick Norguet’s creative workshop. The French designer belongs to the generation who are making the “French touch” famous on the international stage: this unity of fashion and design is manifested in his collaboration with haute-couture firms such as Dior, Lanvin or Guerlain. For de Sede, he perfected the symbiosis of fashionable extravagance and creative excellence in DS-175 – or, as Norguet refers to his graceful creation: “Very simple but very elegant and chic.” In fact, it is a simple message that turns the sofa into a style icon as a design element – a modern vocabulary of forms of the kind the cosmopolitan city of Paris still offers today.

简洁至上

空间中心

Nothing but simple

A spatial epicenter

DS-175

DS-175



美好时代结合法式风尚

直线轮廓和持久舒适性相结合，使DS-175成为一种时尚标志。置于平台上的沙发面以及精巧的支脚经典简约。经典元素与现代感的结合，让这款沙发成为房间里令人倾心的静谧一隅，每时每刻都是永恒的风尚标。

Belle époque meets French touch

It is the combination of straight contours and proven comfort that makes DS-175 a style icon. The seating surface positioned on a platform and the filigree supports are appealing for their classic simplicity. Inspired by classic elements and modern combinations, this item of furniture has the air of an exciting place of calm in a space, with the ambition of serving as a timeless icon of style at all times.



设计：
Patrick Norguet



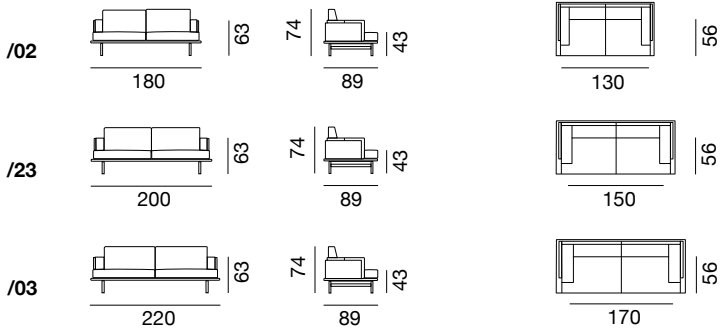
上市时间：
2020年



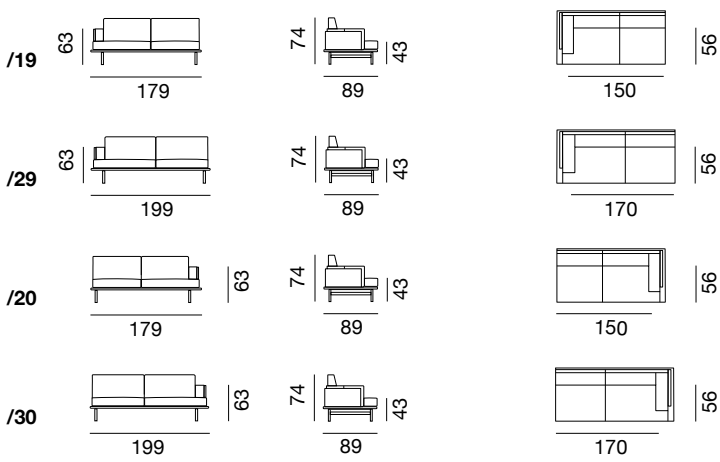
荣获奖项

DS-175 尺寸 / Measurements

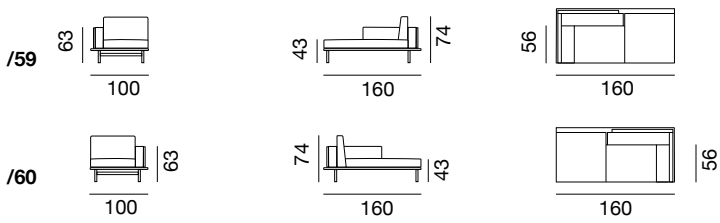
沙发 / Sofa



附加单元 / Additional elements



躺卧沙发 / Recamieres



组合 / Variations



适合搭配 / Combine with



DS-414



DS-3011



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

座椅的小巧一隅

A filigree piece
of the island

—
像Gordon Guillaumier这样在地中海岛屿上长大的人，永远都不会忘记水的宁静，大海的味道以及当地人的故事：这位马耳他设计师在为de Sede设计时回想到西西里岛和北非海岸之间岛群上罗马人、摩尔人、法国人和翰尼特人的历史遗迹。

设计师不禁联想到岩石峭壁从浅海中升起的画面：线性设计的单个支腿之上放置一块桌板，纤柔且不失自信，恰如其分的实现其设计目的：仅与所有大型家具搭配使用。

—
Growing up, as Gordon Guillaumier did, on a Mediterranean island, one never forgets the calm of the water, the scent of vastness and the stories of the locals for as long as one may live: in his work for de Sede, the Maltese recalled the historic sites of Romans, Moors, French and the Order of St. John on the archipelago between Sicily and the coast of North Africa.

The result of this melting pot of memories is the image of a rocky cliff that the designer lifts up from the watery depths: a single-legged, linearly designed leg holds a tabletop that fulfills its mission in a manner that is as filigree as it is confident: here I am – in a seemingly minor role, and ready for anything big that might come along.

完美搭档 Perfect sidekick

不仅仅只是一张平凡的茶几

More than just a mundane side attraction

DS-196



时尚简约

茶几DS-196组合使用了金属、实木或大理石材料，其外形简约时尚感十足。

茶几作为搭配，显得朴实无华，毫不张扬，或者恰恰相反，在任何房间它都是个性张扬的亮点。这就是为什么这款茶几可以与任何风格组合搭配的原因。

Stylish simplicity

Despite its material mix of metal and wood or marble, the DS-196 side table demonstrates just how stylish simplicity can be.

In its role as an unpretentious sidekick, it comes across as reticent where modesty is called for – or, quite the contrary, as a skillful eye-catcher brimming with individuality that can assert itself in any room. That is why this table can be combined with any style.

设计:
Gordon
Guillaumier

上市时间:
2011年



DS-196 尺寸 / Measurements



适合搭配/ Combine with



DS-4



DS-80



DS-600



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

中心的外形指令

The formal dictates
of the center

—
这将一直持续下去：自从数十亿年前我们的太阳系从所谓的原始云团中诞生以来，行星一直在绕太阳旋转 – 这其中也包括地球。

幸运的是：如果地球母亲不自转的话，那么面对太阳的一侧则会炙烤般火热，而在另一侧则如冰般寒冷。地球自转使我们可以舒适地享受生活 - 就像坐在DS-262上旋转一样，其犹如房间里的庄严雕塑，分外显眼 – 其可以主动辅助放松，根据自己的兴致可以尝试各种姿势。

—
It's been going on like this forever: ever since our solar system emerged billions of years ago from the so-called primordial cloud, the planets – earth included – have been rotating.

And thank goodness: if Mother Earth were absolutely immobile, it would be boiling hot on the side facing the sun and icy cold on the other side. As it is, however, we comfortably enjoy our life – sometimes spinning the way DS-262 does as it rises up like a lofty sculpture in the room – but that nevertheless encourages active relaxation, because the range of different sitting postures can be sampled to one's heart's content.

世界绕您运转

您稳稳的坐在中心

As the world turns

You're guaranteed to be the centerpiece of this

de Sede
SWITZERLAND



DS-262



两个扶手椅部件实现超乎想象的灵活性

扶手椅结构由两个部件组成，每个部件围绕各自的轴旋转。根据两个扶手椅部件相互转动的方式，下半部分可以用作扶手、脚凳或是实用的放置台。优雅的交叉线和精美的嵌边，完全遵循de Sede无以比拟的品质，更加凸显其庄严感。

Unimagined flexibility, thanks to two armchair parts

The architecture of the armchair is based on two parts, each able to swivel about its own axis. Depending on how the two chair parts are rotated relative to one another, the lower part can be used as an armrest, a foot-rest or practical shelf. Elegant buttoning and fine piping on all sides – quite in keeping with incomparable de Sede quality – underscore the impressive look.



设计：
Stefan Heiliger



上市时间：
2019年

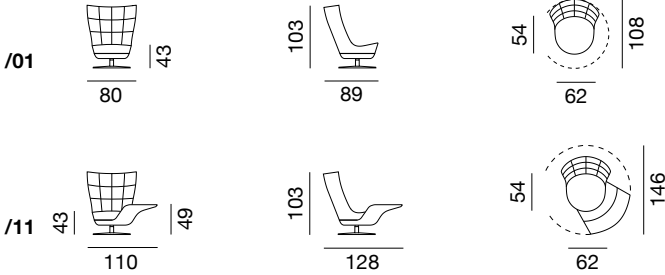


特殊功能
360°



► 功能

DS-262 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-343



DS-1103



DS-1151



DS-1155

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



雕塑家手笔

A sculptor's signature

— Stefan Heiliger是德国最知名的家具设计师之一：他的父亲是战后德国最重要的雕塑家之一 Bernhard Heiliger，他知道如何在家具设计中融入雕塑感。他拥有30多年的座椅设计经验 – Heiliger注重的不仅是功能性和人体工程学，同时他也注重实用性。家具不是摆放在博物馆或美术馆的雕塑，而是应该可以批量生产，并能给人们带来舒适体验。流线型弧形外形赋予这款座椅以雕塑感，带给就坐者愉悦和放松。他创造的DS-266既算不上座椅，也算不上是躺椅 - 而是将两者融为一体的混合体：通过稍微的身体移动或对靠背轻轻施加压力，便可达到想要的形状和用途。细细品鉴，您会发现DS-266作为座椅时它像极了一只握紧的拳头，但作为躺椅时则摇身一变成为一只张开的手。

— Stefan Heiliger ranks among Germany's best-known furniture designers: as the son of Bernhard Heiliger, one of the most important German sculptors of the post-war period, he always knows how to give his furniture designs a sculptural appearance. For more than 30 years, he has been thinking about sitting – and for Heiliger, the focus is not just on functionality and ergonomics but on healthy pragmatism, too. This furniture is destined not mainly for museums or galleries, but for serial production and the person who will make him- or herself at home on it. The flowing, curved forms transform his seating furniture into sculptures that are certain to offer pleasure and relaxation for those who sit on them. His creation, DS-266, is not a place to sit or lie – it's a hybrid that permits both in one: slight shifts in bodyweight or gentle pressure to the backrest always give it the shape and benefits desired. Anyone who takes a closer look at DS-266 will also see a clenched fist in the sitting position that can become transformed into an open hand when used as a recliner.

大爱几何

雕塑感十足的混合体

Love of geometry

Sculptural hybrid



DS-266



几何外形和极简功能

座椅摇身一变成为舒适的躺椅 - 在DS-266中设计师 Stefan Heiliger 30多年的设计经验浓缩为一款独具匠心的雕塑作品，独具几何外形和极简功能。您坐在上面只要稍微移动身体就会使其改变形状 – 乖乖的变成平行四边形。精心制作的拼接外观使雕塑般的混合体臻于完美。

Geometric form and the simplest function

A seat suddenly turns into a comfortable recliner – DS-266 condenses more than 30 years of work by designer Stefan Heiliger into a highly individual sculpture characterized by a love of geometric forms and the simplest of functions. All it takes is a slight shift in bodyweight, and anyone who was just sitting upright can immediately assume a different position – the parallelogram uncompromisingly heeds your command. A masterfully crafted patchwork look gives this sculptural hybrid its graceful rounding.



设计:
Stefan Heiliger



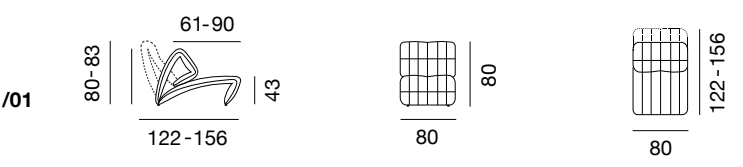
上市时间:
2020年



功能
主动式/放松



DS-266 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-343



DS-5020

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



至高无上的就坐感觉，
不仅对于审美人士

Elevated seating comfort,
and not just for esthetes

不能逊色于国王的王座和知名企业家的老板椅 – 这是Christian Werner设计这款全新扶手椅的要求。这位德国家具设计师选用了具有纤细轮廓的现代形状，其低调内敛，同时又以时尚感博人眼球。

为了满足高档奢华和最大程度的舒适感，他与de Sede的设计师共同设计出隐藏式放松功能 – 扶手椅可以向后倾斜，与此同时，平时隐藏的脚凳伸出。

独特的细节在于外侧的接缝。该接缝以de Sede最高等级的传统手工工艺缝制而成，将靠背和扶手连接在一起，同时，又充当起明确的分界线。

On a par with a king's throne and a leading entrepreneur's executive chair – these were the requirements the new chair designed by Christian Werner was to meet. The German furniture designer made sure to choose a contemporary form with a slender silhouette, unobtrusive yet captivating for its style at the same time.

In order to meet the high level of luxury and well-being, he worked with the designers at de Sede and developed a hidden relax function – the armchair can be tilted backwards and a previously invisible footrest extended.

A characteristic detail is the seam on the outside. It connects the backrest and armrest with one another and at the same time acts as a clear separation line – executed with the very high level of craftsmanship that is typical of de Sede.

王座

纤柔支脚上的自信感

A royal throne

Self-confident appearance
atop a slender base

de Sede
SWITZERLAND



DS-277



最大程度的放松舒适感

DS-277椅座和椅背之间的连接过渡独具一格，令人印象深刻。外侧和内侧分别可选用不同品种的皮革。头枕高度可连续调整。当向后倾斜时，平时隐藏脚凳伸出，以提供最大的放松舒适度。

Maximum relax comfort

DS-277 is impressive for its formally exciting transition between the seat and back shell as a characteristic feature. A variety of leather qualities are available for the outer and inner shell. Infinitely height-adjustable headrest. When tilting to the rear, an otherwise invisible footrest can be extended for maximum relax comfort.



设计：
Christian Werner



上市时间：
2013年



特殊
功能

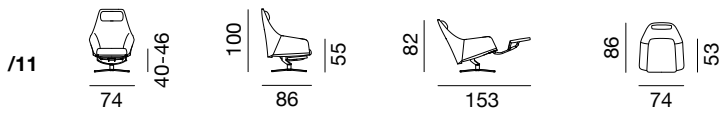


荣获奖项



► 功能

DS-277 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-144



DS-760



DS-9087



DS-333



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

以就坐舒适性制胜

Appealing seating comfort
for all standards

— DS-278和DS-279兼具轻便和独特，灵活的特点。这两款座椅与Christian Werner与de Sede合作设计的扶手椅系列一脉相承，DS-277休闲扶手椅也是该系列中的一款。

三种款式可以和谐地组合搭配，并为所有需求提供令人信服的座椅舒适感。DS-279可选配不同的支脚，包括高档木制支脚，典雅的四角星形旋转支脚，均可满足所有要求。

无论是皮革、织物，还是令人兴奋的材料组合或彩色对比接缝：所有设计方案都凸显出该款凹背扶手椅的个性。其纯粹的线条下，外形稍微内敛，手工工艺在细微处尤为细腻。

— It is their lightness and the special quality of being unique and flexible at the same time that set DS-278 and DS-279 apart from the rest. The chairs form a consistent continuation of Christian Werner's family of armchairs and his partnership with de Sede, which already brought forth the DS-277 relax armchair.

The three models can be combined harmoniously and offer appealing seating comfort for every need. With DS-279, the different base frames meet all the requirements – from the elegant wooden leg to the stylish four-star swivel base.

In leather or fabric, in an exciting combination of materials or with colored contrasting seams: the variety of possible designs underscores the individuality of this shell chair. In its minimalist contours, it is subdued in form and at the same time impresses with the outstanding craftsmanship of its details.

座椅奇迹

简洁性和稳定性的共生

Miracle seating

The symbiosis
of lightness and stability

DS-278 / DS-279



神奇的座椅满足所有放松愿望

低靠背和高靠背扶手椅搭配纤细星形支脚，可作为餐椅或休闲椅使用，提供至高无上的就坐舒适度，同时满足至臻的美学要求。椅座和椅背之间连接过渡独具一格。外侧和内侧分别可选用不同品质不同颜色的皮革。

A relaxing miracle for all desires

Low- or high-backed chairs with a slender star base, as dining chairs or lounge chairs, for uplifting seating comfort with the highest esthetic standards. Formally exciting transition between the seat and back shell as a characteristic feature. Different leather qualities and colors available for the outer and inner shell.



设计:
Christian Werner



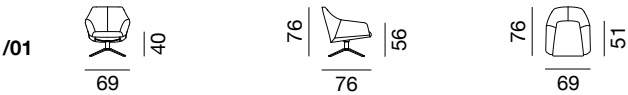
上市时间:
2013年/2015年



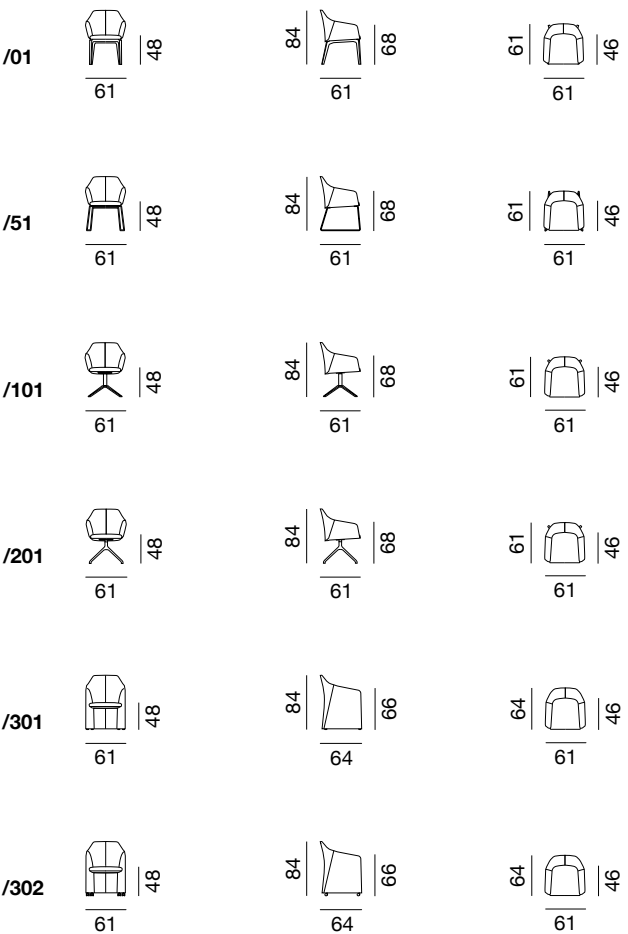
7种型号



DS-278 尺寸 / Measurements



DS-279 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-343

DS-777

DS-788



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

经典之作，标志之作 – 尤为舒适

Classic, icon – and especially comfortable, too

— Ludwig Mies van der Rohe设计了一款悬臂椅。Alvar Aalto也设计了一款。还有，Verner Panton也设计了一款。甚至连Mart Stam、Marcel Breuer也都分别设计了一款：所有知名设计师都被悬臂椅深深吸引 – 这其中也包括Robert Haussmann，他是苏黎世传奇酒吧“Kronenhalle”的缔造者，也是汉堡“Galleria”购物商场的设计者。

自1966年以来，Haussmann和他的妻子Trix组成了瑞士最知名的建筑师和设计师夫妇。他们两人的作品对过去的几十年间的起居文化产生了深远的国际影响。

Haussmann也积极参与到de Sede的设计当中，创造出了无比优雅标志之作：RH-305，一款没有后腿的椅子，其全方位的舒适性，永恒的优雅感和绝佳的材质令人印象深刻 – 这是一款真正的经典之作。

— Ludwig Mies van der Rohe built one. So did Alvar Aalto. Not to mention Verner Panton. And Mart Stam or Marcel Breuer anyway: the cantilevered chair has fascinated all of the great designers – including Robert Haussmann, who designed the legendary bar in the “Kronenhalle” in Zurich or the “Galleria” shopping passage in Hamburg.

Since 1966, Haussmann and his wife Trix have been Switzerland’s best-known architect and designer couple; as a working group, the two have influenced home decor internationally for several decades.

Haussmann also became active for de Sede – and created an icon of unrivaled elegance: RH-305, the chair with no hind legs, is impressive for its comprehensive comfort, timeless elegance and excellent materiality – quite simply, a true classic.

悬臂椅

没有后支腿的椅子

Cantilevered chair

The chair with no hind legs

RH-305



起居空间中的绝对亮点

悬臂椅适用于所有起居空间 - 因为在任何情况下都能带给您超乎想象的就坐舒适感。

当前产品是改进款，是由我们的手工匠人根据客户的想法进行了改进。

RH-305的独到之处在于衬垫面更薄，座椅高度会略有变化和调整。

The highlight for every living space

The cantilevered chair is suitable for any living space – also because the seating comfort is overwhelming and appealing in every situation.

The current product is a re-edition and has been modified by our masters on the basis of customers' ideas.

The RH-305 is characterized by a somewhat thinner upholstery surface and a slightly modified and adapted seat height.



设计：
Robert
Haussmann



上市时间：
1971年



独特
细节

RH-305 尺寸/ Measurements

| | | |
|-----|--|--|
| /01 | | |
| /02 | | |
| /51 | | |
| /52 | | |

适合搭配 / Combine with



DS-777



RH-306



RH-301



DS-159



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



从未有过如此健康的就坐体验

Sitting has never been so healthy

— 我们并没有聘请任何设计师来开发这款高背椅 – 请原谅我这样说：毕竟，我们并非完全没有这方面的专业知识。

但是我们认为，广开思路有助于我们更好地了解人体，人的特性和需求。因此，我们在科学、医学和骨科领域四处寻找，最终聘请了一位专家一起参与设计。物理理疗师Bart Van der Heyden让我们意识到，当力作用于人体时，人体通常会保持一种动态平衡。但是摇动座椅的旋转点并不随我们的运动轴心移动。

Van der Heyden巧妙地解决了这一问题：扶手椅的外壳延伸到骨盆高度，从而实现符合人体工程学的座椅位置。在向后倚靠时，只有骨盆高度以上的靠背随之移动。通过这种方式支撑脊椎。胸腔打开。除了靠背，椅壳也向后倾斜，从而达到更好的躺卧和放松位置。

这种新的随动机构已取得专利 – 请尽情享受我们的革新性座椅。

— We did not bring a designer on board to develop this wing chair – with all due respect: we are not exactly short on expertise in this area.

Still, we found that thinking outside the box helps us better understand the human body, its features and needs. So we looked around in the fields of science, medicine and orthopedics and brought an expert on board. Star physical therapist Bart Van der Heyden drew our attention to the fact that the human body normally maintains a dynamic equilibrium when forces act on it. Yet the pivot point of swaying chairs does not follow our axis of motion.

Van der Heyden came up with a brilliant solution to this problem: the seat shell on this armchair is extended to pelvic height to create an ergonomic sitting posture. If you lean backwards, only the upper part of the backrest moves. This provides support to the spine, and the chest opens. In addition to the backrest, the seat shell tilts backwards to achieve an even better lying and relaxing position.

This new movement mechanism is patented – so you can enjoy our seating revolution to the fullest.

全新的座椅文化

完美设计和最佳舒适度

New culture of sitting

Perfect design and optimal comfort

de Sede 

DS-343



革命性的座椅设计方案

DS-343是一款能随着就坐者的身体姿态一起活动的扶手椅 - 因为椅面和靠背未遵循经典的靠背根部分段设计，而是在骨盆高度处才分段。在向后倚靠的同时，骨盆高度以上的靠背会自动的随着身体姿态一起活动 - 仅仅通过就坐者的姿态的变化，无须借助任何额外的机械结构。座椅的外观设计也并不逊色于这一智能化的座椅方案：巧妙的皮革折叠塑造出高背椅的侧影。座椅使用不易变形的5mm NECK皮革，边缘处处理巧妙，自然流畅浑然一体

Revolutionary seating concept

DS-343 is an armchair that moves when the person seated moves – because the object is constructed not with a classic seating surface that stops at the backrest, but with one that extends to the height of the pelvis. If one leans backwards, the backrest element, from pelvic height on up, automatically moves along with the user – without any mechanical effort, and solely as a result of the change in the posture of the person seated. And the design is equal to this revolutionary seating concept: the silhouette of the wing chair is defined by the skillful folding of the leather. Dimensionally stable NECK leather in thicknesses of up to 5 mm is skillfully processed by hand to ensure that it continuously cascades over the edges.



设计：
de Sede
&
Bart Van der
Heyden



上市时间：
2018年

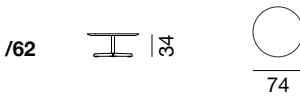
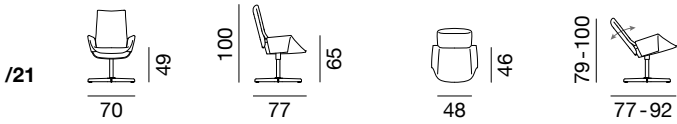
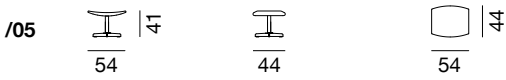
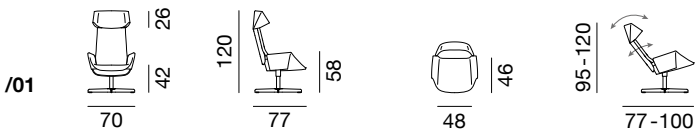


可靠的
座椅



► 功能

DS-343 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-343



DS-615



DS-17

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



勇于探索新的 座椅文化

Venturing into a new
culture of sitting

—
Bart Van der Heyden的实验室叫做“SuperSeating”。他很明确自己想做的和想说的事情。作为一名受过培训的物理理疗师，他将科学和医学方面的知识各种不同的材料结合起来，以实现自己的使命：创造更加舒适的就坐体验。

DS-344是神奇之作DS-343缩小版，在DS-344上Van der Heyden采用了他的动态姿势稳定（DPS）方案，设计出一款骨盆高度以上的椅背会随就坐者移动的扶手椅 - 无需任何机械力，仅通过就座者姿态，使其在失重中保持动态平衡。

—
“SuperSeating” is the name of Bart Van der Heyden’s laboratory. And the Belgian knows what he is doing and what he is talking about. A physical therapist by training, he combines the findings of science and medicine with a wide variety of materials to fulfill his mission: to make sitting an even more pleasant experience.

With DS-344, the smaller version of the DS-343 technical miracle, Van der Heyden used his “Dynamic Postural Stability” concept to develop an armchair in which the back element moves along with it from pelvic height – without any mechanical effort, solely through the posture of the seated person, who holds him- or herself in a dynamic equilibrium accompanied by a feeling of weightlessness.

背部保护

随就坐者姿态移动的扶手椅

Back balm

A designer armchair that moves
with the person seated

DS-344



DS-343的升级之作

如果说DS-343重新定义了座椅，那么DS-344则是其升级之作：相同的设计师，相同的设计理念，仅在外观设计上略有不同。

该款扶手椅能够对骨盆和背部起到保护作用，使用更薄的皮革制成：一种能够为我们带来舒适感的可再生材料。扶手椅也因此重量更轻，其外观和触感使其可用于更多的场合。

The twin of DS-343

DS-344 is the twin of the armchair that reinvented sitting: same creators, same idea, just a little different in appearance.

This version of the armchair, which protects the pelvis and back, uses leather in a thinner version: a sustainable raw material that we use for comfort. This makes the chair somewhat lighter, and its appearance and feel allow for further areas of application.



设计：
de Sede
&
Bart Van der
Heyden

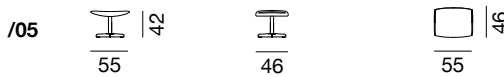
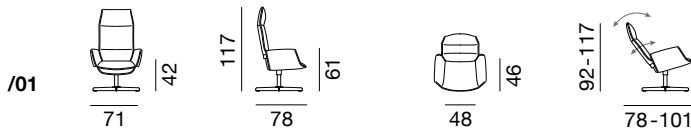


上市时间：
2019年



可靠的
座椅

DS-344 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-5020



DS-840



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

极其舒适：一款随您而动的座椅

Extremely beneficial: A chair that moves with you

如何将人体工程学和最佳舒适度完美结合在一起？坐在DS-414上您就能找到答案 – 该款座椅是DS-343高背椅的升级版，其可以随就座人的动作进行调整。同样，DS-414也未使用经典的椅面和椅背分离设计，而是将椅面延伸到骨盆高度。当您向后倚靠时，骨盆高度以上的椅背会自动随您移动 – 无需任何机械力，就座者只须变换姿态。

DS-414可以轻松放置在任何地方，桌旁娱乐变得更具乐趣，社交活动也更加欢愉：可靠的活动机构主动支撑脊柱，为坐姿提供更好的辅助，不管是在就餐、讨论还是思考，都让这一切变得更有乐趣 – 甚至让伏案工作也变得简单多了。

How do you unite perfect ergonomics and optimal comfort? By sitting down in DS-414 – the evolved form of the DS-343 wing chair that adapts to the movements of the person seated. With DS-414, too, the object is not constructed with a classic seating area that stops at the backrest; instead, it extends up to the height of the pelvis. If one leans backwards, the backrest element, from pelvic height on up, automatically moves along with the user – without any mechanical effort, and solely as a result of the change in the posture of the person seated.

DS-414 can be set up or positioned anywhere without any problems, making the joys of dining even more pleasurable and the fun of company even greater than before: the proven movement mechanism actively supports the spine, promoting better posture and making everything a delight: dining, discussing, reflecting – even working at the table is suddenly a great deal easier.

全新座椅文化

使桌旁娱乐更具乐趣

New culture of sitting

Making the joys of dining an even greater pleasure



DS-414



后起之秀

DS-414是一款可随就座者移动而移动的座椅，可为坐姿提供明显支持：从未有过如此健康的座椅 – 无需大惊小怪，因为这款座椅采用了新型的活动机构。不管是悬臂椅结构，还是使用星型底座，这款升级版座椅都能将新的座椅文化带到桌旁。同时，de Sede更进一步，将高品质皮革和织物混合使用，赋予后起之秀DS-414自己独特的外观。

When the little brother suddenly grows up

DS-414 is a chair that follows the movements of the person seated and provides noticeable support for the sitting posture: sitting has never been so healthy – no wonder, since the model is based on a novel movement mechanism. Available as a cantilevered chair or with a star base, the consistent further development contains everything one needs to bring the new culture of sitting to the table. But de Sede takes things a step further still, by selecting materials that permit a high-quality material mix of leather and fabric, suddenly lending DS-414, the little brother, a distinctive appearance all its own.



设计：
de Sede



上市时间：
2020年

DS-414 尺寸 / Measurements

| | | | | | |
|-----|--|--|-----|--|--|
| /01 | | | /41 | | |
| | | | | | |
| /02 | | | /42 | | |
| | | | | | |
| /11 | | | /51 | | |
| | | | | | |
| /12 | | | /52 | | |
| | | | | | |
| /31 | | | /61 | | |
| | | | | | |
| /32 | | | /62 | | |
| | | | | | |



适合搭配/ Combine with



DS-777



DS-615



DS-788

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



真正的奢华：精简至极

The true luxury:
Reduction to the bare essentials

— 德国设计师Thomas Althaus将座椅精简到只剩基本单元，以此来展示创新的多样性：各种花里胡哨不实用的家具统统没有必要，真正需要的是具有实用功能家具。DS-450沙发可以完美地适应各种家居风格，并能完美的融入到整体当中。与DS-490一样，DS-450只须简单操作，便可变换功能。

靠背单元可以彼此分开，并可以向后调整成不同的角度。柔软的软垫单元，其侧面为可折起的扶手，可以坐在其上，也可将其折起 - 只须简单两个步骤，借助于先进的技术，DS-450便可变换成休闲躺椅。该款作品能在短时间内成为我们瑞士制造工厂的爆款也就不足为奇。

— German designer Thomas Althaus demonstrates creative versatility in this reduction to the bare essentials: the furniture world does not need all sorts of bric-a-brac and frills; it needs functional pieces that serve the cause at hand. The DS-450 sofa adapts perfectly to a very wide variety of furnishing styles and contributes to a perfect overall picture. Like DS-490, the DS-450 also impresses with its very simple handling that can be used to change the function of the piece of furniture.

The backrest elements can be adjusted individually and set backwards at different tilting angles. The soft upholstery elements that end in fold-up armrests on the sides, inviting people not just to sit but also to lift off – thanks to sophisticated technology, all it takes is two flicks of the wrist to convert DS-450 into a recliner. No wonder this model has become a bestseller for our Swiss manufacture in a very short period of time.

小块头大爆款

适合所有地点和所有人群的沙发

Little bestseller

The sofa that adapts
to everything everywhere

DS-450



绝妙的技术创新之作

设计师Thomas Althaus对Reto Frigg于1985年设计的原型进行了改进，并通过先进技术使细微处臻于完美。这款未来感十足座椅堪称变化大师，其优化的机械结构和全新诠释的外观为其注入了新的动力。

A miracle of brilliant technical inspiration

Designer Thomas Althaus updated the original developed by Reto Frigg in 1985, lovingly perfecting it with sophisticated technology, down to the tiniest details. An improved mechanism and a reinterpreted look add fresh momentum to this futuristic quick-change artist.



设计：
Thomas Althaus

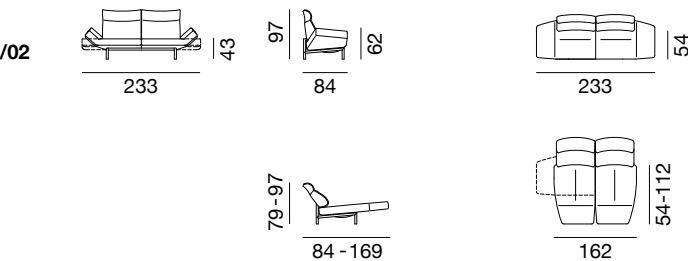


上市时间：
1999年



皮革
≈ 15 m²

DS-450 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-277



DS-343



DS-344

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



变化的驾驶舱：从沙发变成休闲躺椅

Convertible cockpit:
From sofa to recliner

—
完成一天的工作，回到家中。终于可以放松下来了！来做点自己想做的事，做点自己感兴趣的事。终于可以成为机长了。

DS-490置于房间中央，外形柔美，由独具一格的皮革材质制成，称得上是所有人的理想家具：弧形靠背和直线条的座椅面构成外形美观的驾驶舱，通过简单几个步骤，便可将时尚沙发变成宽敞的躺椅。终于可以好好放松放松了！

一年多来，我们一直在完善这款作品的机械结构，外观和触感，使其臻于完美。现在，我们也可以放松放松了：DS-490的拼接皮革外观和精心手工缝制的褶裥，凸显其迷人的优雅感，与皮革和各个单元的弹性相得益彰。

—
Finally! You are home, and the day's work is done. Finally, time to relax! Finally, all you need to do is whatever you feel like, wherever the spirit moves you. Finally, you're the captain.

In the middle of the room, with soft forms and in distinctive leather, DS-490 is a perfect piece of furniture for all the captains: behind the elegant look of a curved backrest and straight guide for the counterpart hides a cockpit as a styling object that becomes a generous recliner with just a few flicks of the wrist. Finally, time to relax!

We refined the mechanism, look and feel of this sculpture for more than a year. And now, we're very relaxed, too: because DS-490, with its patchwork leather look and carefully handcrafted tucks, emphasizes breathtaking elegance while at the same time supporting the elasticity of the leather and the flexibility of the individual elements.

沙发躺椅

房间里的多功能沙发

Seating island

Multifunctional presence in the room



DS-490



笔直的靠背变成弯曲的轮廓

只需简单的两个步骤即可将DS-490变成一张放松躺椅，可供两人躺卧。精心缝制的座椅软垫给您带来柔滑的舒适感，与精确设计的座椅外形和隐藏的机械结构形成鲜明对比。两个座椅单元置于纤薄的平台之上，可以各自旋转90°。由一款时尚沙发摇身一变成一张休闲躺椅。两个靠背也可以单独调节，而不受座椅单元的限制。这样可以轻松根据个人需求调整座椅深度和靠背高度。

A straight backrest becomes a curved silhouette

With two flicks of the wrist, DS-490 can be converted into a double recliner. The seat units with elaborately stitched upholstery offer supple comfort and create a contrast to the precisely contoured seat shape and the mechanism hidden underneath. The two seating elements lie on thin platforms that can be rotated independently of each other by 90°; the sofa with modern seat depth thus becomes a recliner for relaxing. Independently of the seating elements, the two backrests are also individually adjustable. This makes the seat depth and the back height easy to individualize.



设计
de Sede



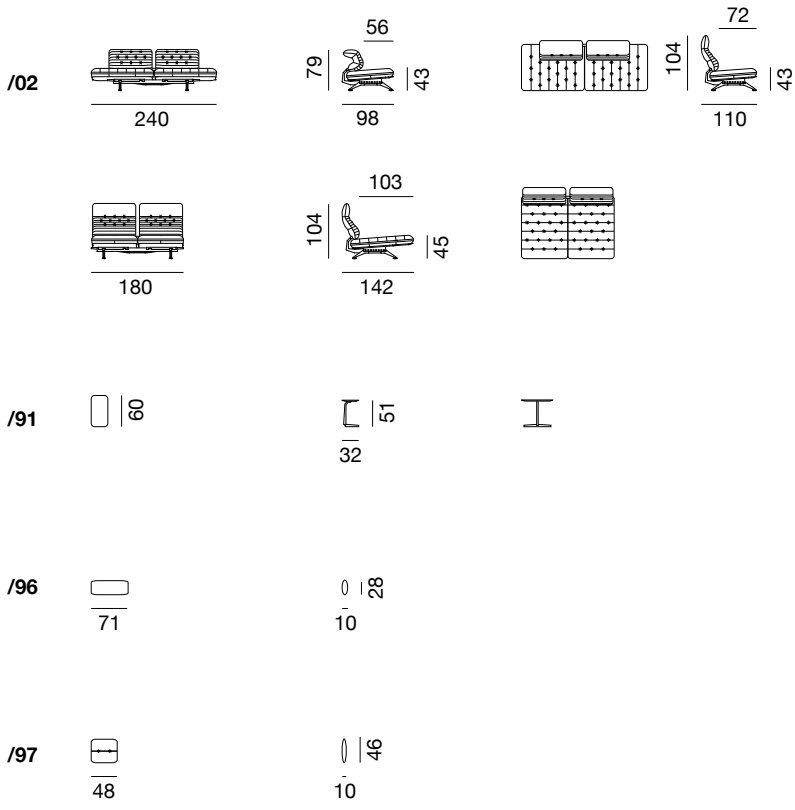
上市时间：
2016年



特殊
功能



DS-490 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-159



DS-5020

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



独具一格的雕塑系列作品

Sculpture family with
unmistakable expression

— Carmen和Urs Greutmann在苏黎世经营自己的设计工作室，从事室内设计和家具设计。他们的设计作品尤以外形简洁和选材见长。雕塑系列作品的设计一脉相承，不同轮廓与轻盈感相得益彰。

由此创造出可通用于不同场合的座椅：室内和室外座椅；餐桌旁的餐椅，办公室的办公椅，酒吧高脚凳，冬日阳光房中的休闲椅 - 或是别出心裁的摇椅。

可以模块化的使用DS-515系列，实现多种功能，同时又不会损失其舒适性：NECK皮革衬套，犹如第二层皮肤。

— Carmen and Urs Greutmann run their own design studio in Zurich, where they design spaces and furniture characterized by special clarity in form and materiality. This series of different sculptures all belonging to a family features the play of exact, different linings with little lightness.

The results are universally usable seating options: indoors and outdoors; at the dining table, in the office, as a bar stool, as an eye-catcher in the conservatory – or as a offbeat rocking chair.

The DS-515 series permits versatile and modular use at no cost to comfort: the leather cover, especially in NECK leather, acts as a second skin.

完美的组合

皮革、织物和钢铁的完美组合

Perfect counterplay

The combination of
leather, fabric and steel

DS-515



随时随地的时尚组合

DS-515使用雪橇形状的纤细钢底座支撑起舒适的座椅面。纤细金属丝构成DS-515的外形框架，框架之上衬套皮革软垫。

折叠和翻卷的皮革凸显出轻薄的外形，精湛的皮革接缝和精致的细节。椅背部分使用织物，让椅子独具特色，整体工艺组合使其成为餐桌，办公桌或会议室的时尚伴侣。

如果使用特殊衬套，可以将其用于半户外区域。

A stylish companion for anywhere, anytime

With DS-515, a filigree, runner-shaped base frame made of steel carries the inviting seat area. With DS-515, a thin wire construction serves as a shaping frame over which a padded leather cover is drawn.

The folded and tucked leather defines the delicate design, masterful leather seams and sophisticated detailing. A textile insert in the back gives the chair a distinctive note, and the overall craftsmanship of the composition makes it a stylish companion at the dining table, in the home office or in the conference room.

With a special cover, it is also perfect for semi-outdoor use.



设计：
Greutmann
Bolzern



上市时间：
2017年

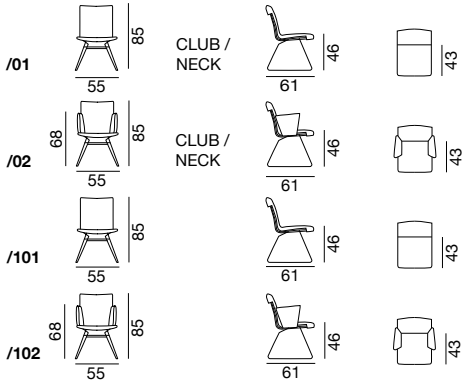


独特
细节

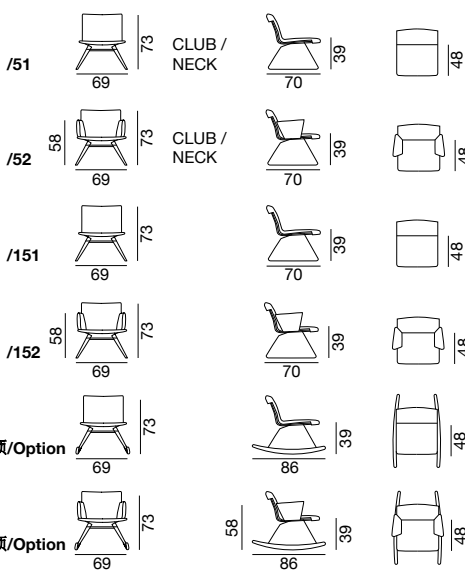


DS-515 尺寸 / Measurements

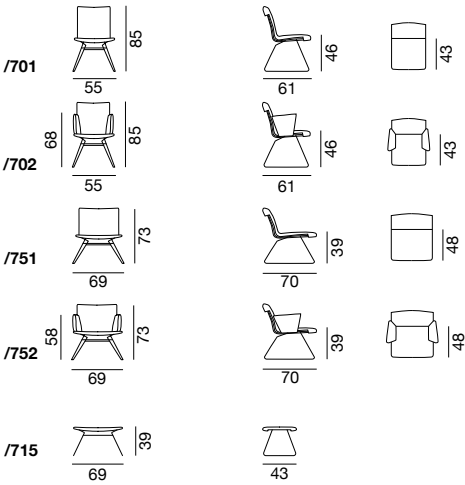
椅子 / Chairs



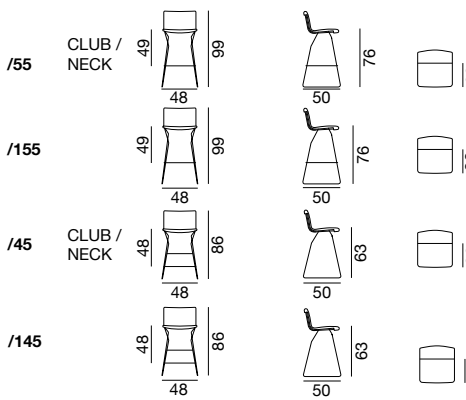
休闲椅 / Lounge Chair



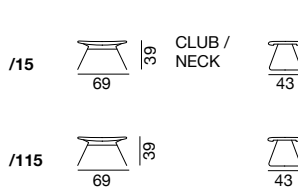
半户外 / Semi-Outdoor



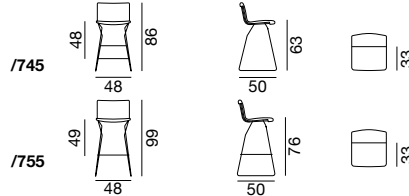
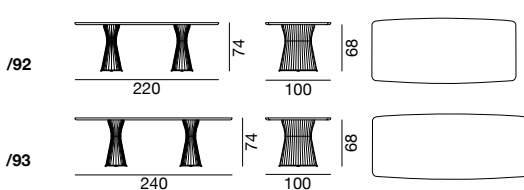
酒吧高脚凳 / Bar stool



凳子 / Stool



桌子 / Tables



适合搭配 / Combine with



DS-515



DS-515



DS-1000



DS-788



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

现代舒适感结合de Sede 传统工艺

Modern lightness meets the
de Sede heritage

— 世界属于勇敢者 - 尤其是当新的想法与经典碰撞时。无论是对流行音乐作品进行重新演绎，还是在经典菜肴中增加分子元素，或者是如我们创作的这款全新雕塑作品：都需要极大的勇气，大量的创造力和知识，最重要的是独道的手工艺，将这些有机结合在一起创造出全新的永恒经典之作。DS-531将现代舒适感和de Sede的传统工艺有机结合在一起。多功能座椅组合采用独道的拼接设计，融合了我们手工艺的所有精髓：传统与创新，创造力与经验，激情与高科技融为一体。无时无刻的热情孕育出舒适的座椅，其流线型外形和醒目的皮革外观可融入任何环境中。

— The world belongs to the brave – especially where new ideas and proven ones converge. Whether popular musical works are reinterpreted, classical cuisine is enriched by molecular elements, or, as in our case, a new sculpture is created: it takes a lot of courage and a great deal of creativity and knowledge – and, above all, an unmistakable signature to make the new into something timeless. DS-531 combines the requisite modern lightness with the heritage of de Sede. This versatile family of seats in an unmistakable patchwork design combines everything that sets our craftsmanship apart: tradition and innovation, creativity and experience, passion and high-tech. Practiced day by day, this passion gives rise to comfortable, cozy seating options, with flowing shapes and a striking leather look that will blend in everywhere.

独特的手工艺

雕塑永远是雕塑

Unmistakable
craftsmanship

Once a sculpture,
always a sculpture

DS-531



简洁美观。或者美在简洁。

当您坐在DS-531座椅上 – 凹下的就坐位置不仅能带给您轻松舒适的就坐体验，而且缝制的皮革设计也让您倍感惬意。明快的框架设计和木制座垫支撑是该款雕塑作品的简洁设计元素，这款作品既可作为三座沙发，又可作为带靠枕沙发椅和凳子使用。

Simply beautiful.
Or beautifully simple.

Whoever settles into seating furniture from the DS-531 range is not only in for a comfortable and relaxing experience, thanks to the lowered sitting position, but will also feel right at home in the stitched leather design. The sweeping frame construction and a wooden supporting base for the seat cushions are the simple structural elements of these sculptures. They are available both as three-seater and as a cozy armchair with head section and stool.



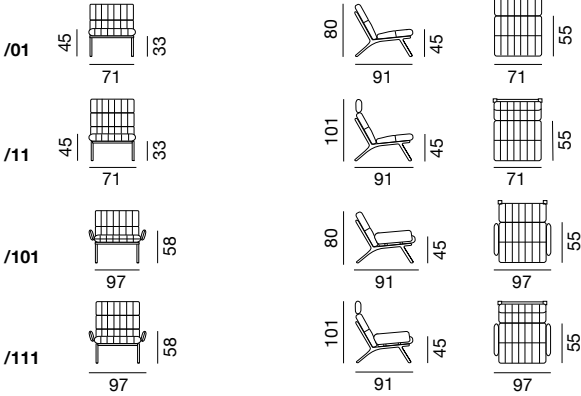
设计：
de Sede



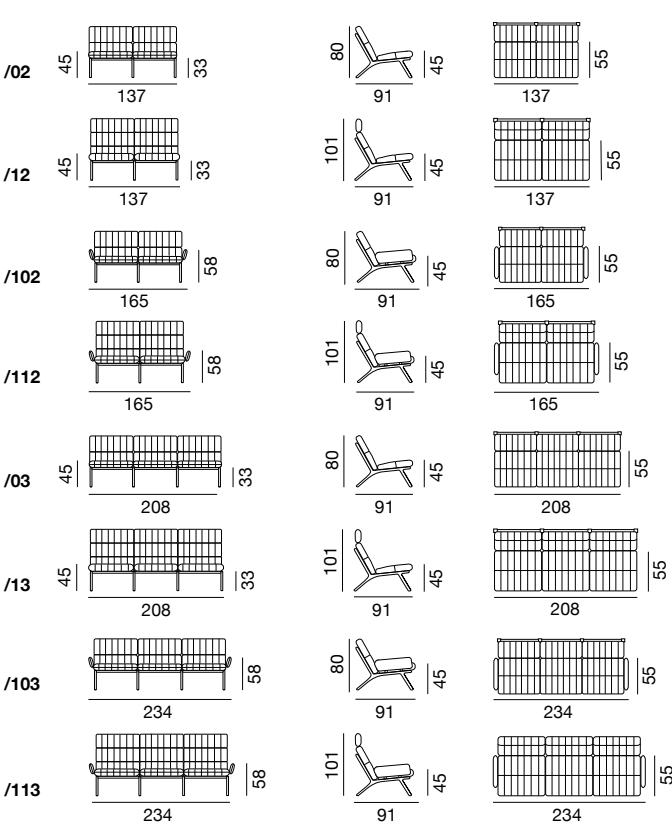
上市时间：
2020
年

DS-531 尺寸 / Measurements

扶手椅 / Armchair



沙发 / Sofa



凳子 / Stool



适合搭配 / Combine with



DS-3011



DS-196



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

回到未来：再温经典

Back to the future: experiencing
a classic all over again

在DS-580设计上，de Sede穿梭回未来，以模块化设计重新诠释了经典之作真皮沙发DS-P，该款沙发是最早在克林瑙（Klingnau）手工工厂制作的家具作品，是我们近60年经验的标志之作。1971年，我们的设计师推出了这款具有蜂窝状外观和绒毛填料的传奇之作，在当时精准迎合了客户的时尚需求。

凭借DS-580我们想要重现当年的品质，同时为满足个性化需求，还融入了更多功能：沙发面可拉伸，并可方便的将其延展，让您沉浸在舒适的放松环境中 - 对 de Sede经典的复现之作，其外形更为典雅，功能更加强大，其柔软饱满的座垫散发出永恒的优雅气质。

With DS-580, de Sede travels back to the future to create a modular reinterpretation of the leather classic, DS-P, which is also the oldest exhibit in our timeline in Klingnau, which presents the icons of our work, which will soon be 60 years old. Our designers launched this legendary model with honeycomb buttoning and down filling in 1971, exactly meeting the wishes of the stylish customers at the time.

With DS-580, we reflect on the quality of the day, combining it with the option of adapting the sculpture to individual needs: the extendible seat can be comfortably enlarged, and the user sinks into a soothing landscape of relaxation. In its form and function, the elegant refreshment of this de Sede classic proves an all-rounder, equipped with lush cushions and radiating a timelessly filigree presence.

舒适的沙发组合

考究者的最佳沙发选择

Comfortable
seating landscape

The best seating option for connoisseurs

DS-580

DS-580



“可延展！”：不单单用于就坐

清晰的轮廓赋予DS-580独具一格的设计感，使其轻松融入房间。模块化结构可随意延展，并进行个性化组合。通过向前移动沙发面，可方便的增加就坐深度，简洁且现代感十足的外观和柔软的座垫确保了最高的舒适度。

“Extend me!”: More than just a piece of seating furniture

Its clear contours give DS-580 a characteristic design that fits into the space with ease. The modular construction in particular can be expanded flexibly to create appealing, individual compositions for connoisseurs. With their forward-sliding surfaces, these comfortable seats can be enlarged; meanwhile, the striking modern buttoning and the soft cushions ensure utmost comfort.



设计：
de Sede



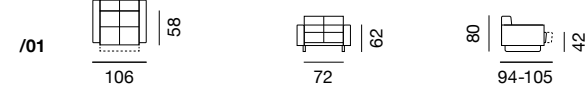
上市时间：
2020年



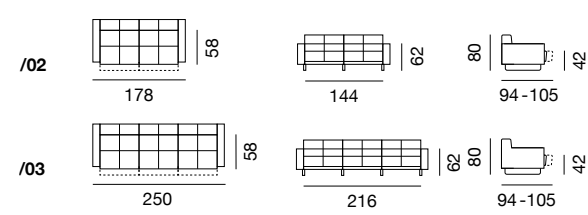
功能

DS-580 尺寸 / Measurements

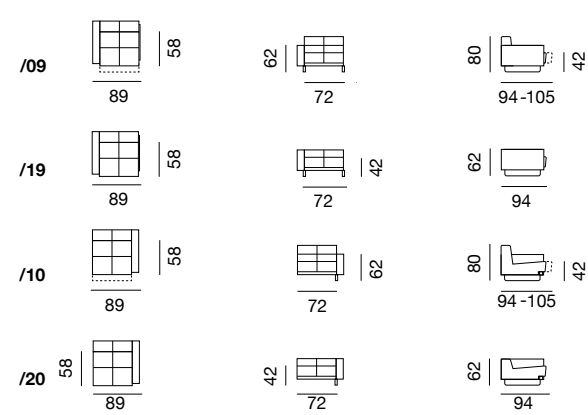
扶手椅 / Armchair



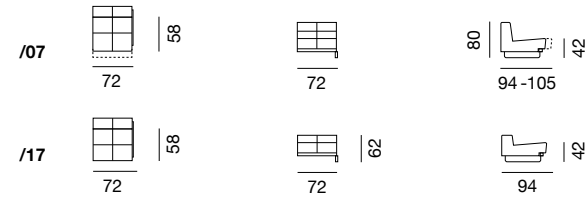
沙发 / Sofa



末端单元 / End elements



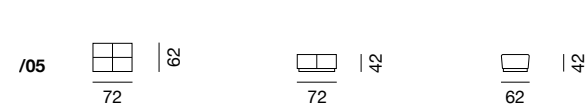
中间单元 / Intermediate elements



角部单元 / Corner elements



凳子 / Stool



适合搭配 / Combine with



DS-163



DS-344



DS-3011

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



我们的标志性作品： 无尽的沙发

Our trademark:
The nonstop sofa

—
当前最长的DS-600摆放在苏丹皇室的宫殿中 - 406块精美的彩虹色软垫单元形成圆形或蛇形的无尽沙发。

Tina Turner, Jerry Hall 和 Mick Jagger 的客厅里也摆放着这款称为“毛毛虫”的雕塑感沙发，它的身影还曾出现在多部007电影中 - 纽约市的传奇俱乐部“Studio 54”也摆放了这款沙发，这款无尽沙发由瑞士设计师团队于1970年代初合力设计完成。

凹凸有致的曲线形沙发构想简直妙不可言，但要将这一想法转换成可生产的座椅家具则比预期的要困难得多。在一年内，设计师团队和de Sede的开发团队一起制作了无数个原型沙发。几乎对所有原型方案进行了评判，并最终否决。但设计师们表现出了钢铁般的执着，DS-600也因此一步一步的有了今天的模样：一款结实耐用、外形多变的软垫模块化沙发系统，其由单块沙发单元构成，可任意增加单元数量。

—
The longest DS-600 currently stands in the palace of the ruling family of a sultanate – where legendary 406 upholstery elements in rainbow colors join up to create a circular or serpentine endless sofa.

The affectionately named “Tatzelwurm” sculpture also took up residency in the living rooms of Tina Turner, Jerry Hall and Mick Jagger and became the “star” of numerous Bond films – New York’s legendary “Studio 54” also adorned itself with the trendy sofa designed by a Swiss designer collective in the early 1970s.

The idea of a convex and concave curved sofa was brilliant, but transforming it into a producible item of seating furniture proved more difficult than anticipated. Together with the de Sede development team, the designer collective spent a year building countless prototypes; almost all of them were criticized and rejected. But the designers showed nerves of steel, and DS-600 gradually became what it is today: an indestructible, variable modular system of upholstered furniture consisting of individual, addable armchair elements.

毛毛虫

扭动的沙发，适合在室内和室外使用

Tatzelwurm

The curved sofa
for indoor and semi-outdoor use

DS-600

DS-600



DS-600征服全世界

DS-600于1972年面市，是一款结实耐用、外形多变的模块化沙发系统，其由单块沙发单元构成，可任意增加单元数量。沙发单元由L形硬质泡沫芯构成，上面放置有羽绒填充的皮革座垫。这些单元通过插接铰链和皮革拉链结构连接。矮凳单元穿插在中间和末端，很好的连接起了蛇形沙发。

DS-600 conquers the world

Launched in 1972, DS-600 is an indestructible, variable modular system of upholstered furniture consisting of individual, addable armchair elements. These consist of an L-shaped hard foam core covered with a down-lined and leather-covered cushion. The elements are connected with a plug-in hinge and a construction made of hide and zipper. The stool element complements the famous snake-shaped seat with an intermediate and end element.



设计:
Ueli Berger;
Eleonore
Peduzzi Riva;
Heinz Ulrich;
Klaus Vogt



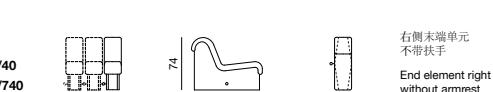
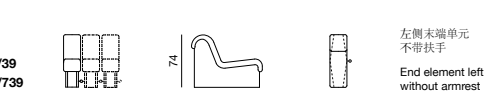
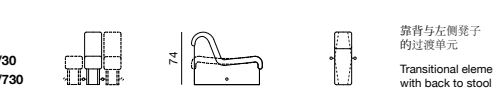
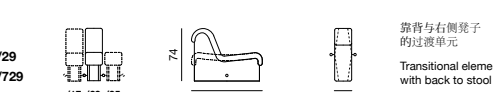
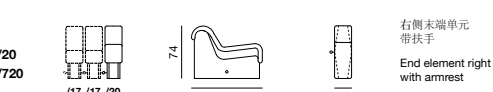
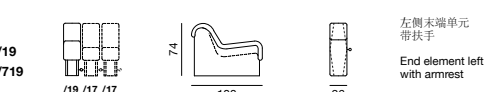
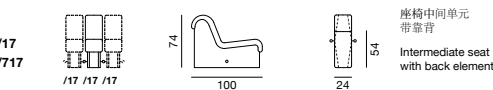
上市时间:
1972年



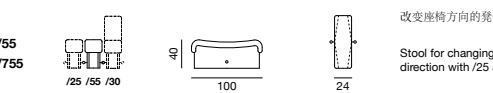
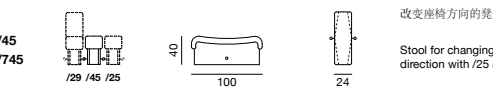
荣获奖项



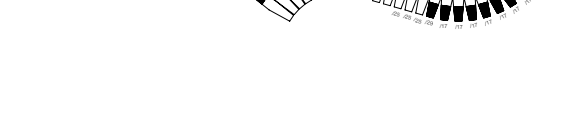
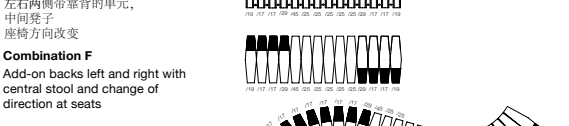
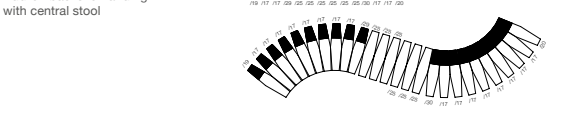
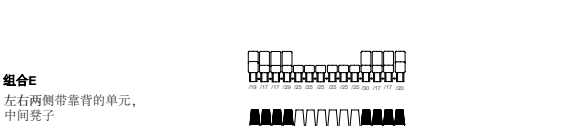
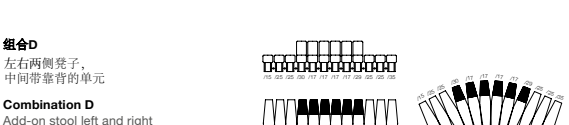
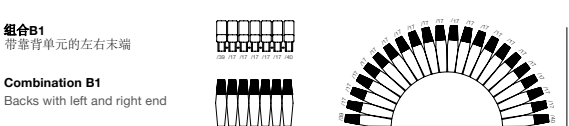
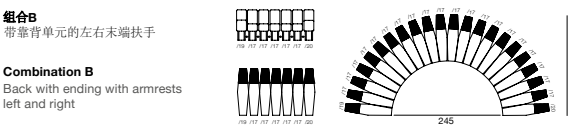
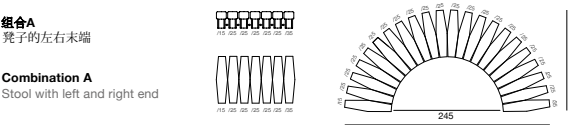
DS-600 尺寸 / Measurements



改变座椅方向的特殊单元



组合 / Combinations



适合搭配 / Combine with



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

社交时刻的东道主

A perfect host
for sociable moments

— 您肯定听说过托钵僧身着长袍跳的旋转舞。当他们跟随舞曲做出这一有着数百年历史的庆祝礼仪时，他们大开大合的动作构成一幅令人印象深刻的图案，意大利设计师Mario Ferrarini恰恰捕捉到了这一点。

旋转的托钵僧是圆锥形桌腿的原型，其由四块ARTISANO皮革精心手工缝制而成，皮革之间使用交叉缝连接 - 这种皮革以超强的可塑性能而得名，非常适合用于DS-615桌子系列 - 无论是作为专属的会议桌，还是作为时尚餐厅的雅致餐桌，您都可以在桌子旁尽情的高谈阔论，把酒言欢 - 总是能得出圆满的结果！

— Certainly, you are familiar with the spinning dances of the dervishes in their long skirts. When they celebrate their centuries-old ritual in a trance, their generous movements create a particularly impressive motif that Italian designer Mario Ferrarini could never forget.

The whirling dervishes provided the inspiration for a conical table leg in which four pieces of ARTISANO leather are joined by hand with carefully applied cross stitching – the strong, shaping features of this leather are ideal for the DS-615 table series – whether as an exclusive conference table or as an eye-catcher in a stylish dining room: the table invites people to discuss, laugh, consult, eat or linger – there's never a square moment!

圆桌

皮革桌腿上的盛宴！

It's round

Leather is here; dinner is served!

DS-615



圆锥形桌腿寻觅顾客

我们的手工工匠最为热衷的事情之一就是使用皮革原料做各种尝试，并且总能找出新的皮革使用方法。他们的DS-615尝试之作获得了成功：他们把想法变成现实，将ARTISANO皮革成功的用在了桌子上。隐藏的金属结构为桌腿提供了稳定的支撑，在桌腿上则使用四块皮革缝制成圆锥形状。

Conical table leg seeks guests

One of the great passions of our master craftsmen is to experiment with leather as a material, always treading new paths. In the case of DS-615, they deserve all the accolades: they managed to take the idea of bringing our ARTISANO leather to the table and turn this into a reality. A concealed metal construction serves as a stable support for the table leg, to which four pieces of leather in the form of a cone are applied with a strap seam.



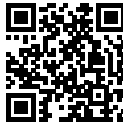
设计:
Mario Ferrarini





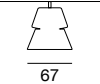
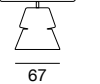
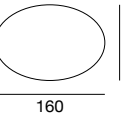


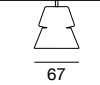
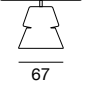
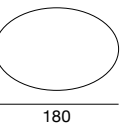


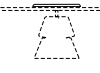
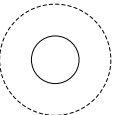


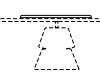
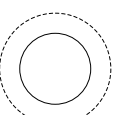










上市时间:
2018年



独特
缝制技术



DS-615 尺寸 / Measurements

| | | | | | | |
|------|---|---|------|---|---|---|
| /91A |  |  | /93C |  |  |  |
| | 41 | 36 | | 67 | 67 | 160 |
| /91B |  |  | /93D |  |  |  |
| | 41 | 36 | | 67 | 67 | 180 |
| /91C |  |  | /97 |  |  | |
| | 41 | 36 | | 3 | 75 | |
| /92A |  |  | /98 |  |  | |
| | 54 | 74 | | 3 | 115 | |
| /92B |  |  | | | | |
| | 54 | 74 | | | | |
| /92C |  |  | | | | |
| | 54 | 74 | | | | |
| /92D |  |  | | | | |
| | 54 | 74 | | | | |
| /93A |  |  | | | | |
| | 67 | 74 | | | | |
| /93B |  |  | | | | |
| | 67 | 74 | | | | |

适合搭配 / Combine with



DS-279



DS-414



DS-515

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



在家里找到度假的感觉

How to take a perfect vacation at home

有人飞往汤加的梦幻海滩度假。有人前往波拉波拉岛或南极附近的乌斯怀亚度假。或是前往马略卡岛或者里米尼度假。

有了理想的度假目的地，DS-748可以省去您的旅途劳累 - 并在家里便给您带来完美放松的体验。您需要的仅仅是一款 de Sede 制作的完美家具：没有多余的装饰，最高的品质，且只为您所用 - 使您可以舒适地坐着或躺着放松，坐在那里什么也不做或享受美酒，读一本好书或听自己喜欢的音乐。这款具有永恒雕塑感的作品随时邀请您进行一次宏大的冒险 - 在自己的家中来一场度假。

Some fly to the dream beaches of Tonga. Others opt to visit Bora Bora or Ushuaia, near Antarctica. Or perhaps the trip takes them to Mallorca or Rimini.

With DS-748 as your dream destination, you can save yourself the stress of travel – while relaxing perfectly at home instead. It doesn't take much more than a perfect piece of furniture – the kind de Sede just happens to build: free from frills, in the best quality and committed only to you – so you can unwind, sit or lie down, just being there or enjoying a fine drink, reading a great book or listening to your favorite music. This timeless sculpture invites you to a magnificent adventure at any time – vacation within your own four walls.

家中休闲

未来感十足的设计带来完美的放松体验

Recreation at home

Minimalist design allows for perfect relaxation

DS-748



家中的漂浮状态

饱满的座垫和靠垫赋予DS-748特殊的外观，饱满紧实的扶手带给肩膀和手臂完美的放松体验。可插入式靠枕带给您额外的舒适感。DS-748的特点是沙发面上可辨识的褶皱 - 以及纤细的隐藏支脚，使这尊雕塑仿佛漂浮在房间当中。

That feeling of floating at home

The sumptuous seat and back cushions give DS-748 a special appearance, the lush armrests providing perfect relaxation for shoulders and arms while the slot-in cushion offers additional comfort. The folds visible on the seating surfaces are characteristic for DS-748 – as are the discreet and restrained legs that make the sculpture seem to float in space.



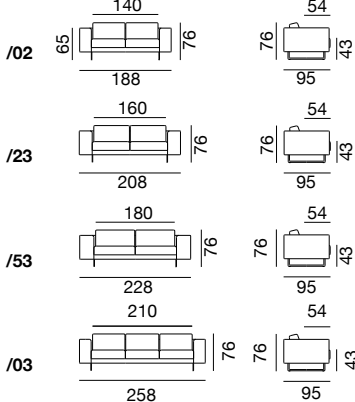
设计:
de Sede



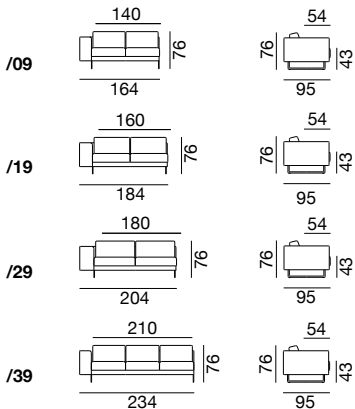
上市时间:
2020年

DS-748 尺寸 / Measurements

沙发 / Sofa



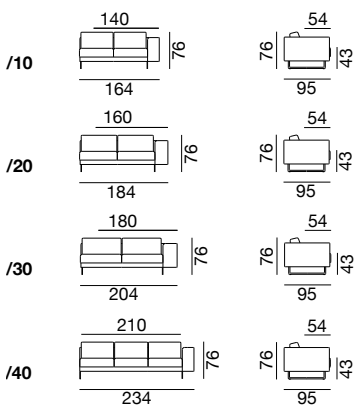
左侧末端单元 / End elements left



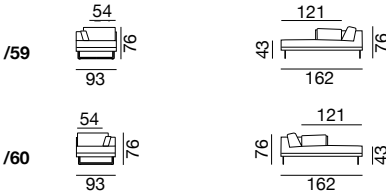
角部单元 / Corner elements



右侧末端单元 / End elements right



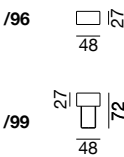
躺卧沙发 / Recamieres



凳子 / Stool



靠枕 / Cushions



适合搭配 / Combine with

DS-760

DS-9087

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



所有场合的完美东道主

A perfect host
for all occasions

—
在餐桌旁就坐后，聚会开始：
时间变慢下来，享受每一刻时
光，纯粹的快乐和欢愉。

尽享佳肴、美酒，感受爱意和
生活！

亲爱的朋友，吃饭的时候，当
您坐在这张摆满美味佳肴的餐
桌旁，吃的每一口味道都比之
前更加美味；喝的每一口都会
更加鲜美地流过咽喉，与邻桌
的畅谈让聚餐成为我们生活中
的难忘瞬间。请记住，没有哪
张餐桌能比这张餐桌成为更好
的东道主：了不起的DS-788。

—
Once you take your place at the
banquet table, the feast can begin:
an ode to deceleration, to sensuality,
to pure pleasure and joy.

Enjoy your meal, and here's to plea-
sure, love and life!

Wherever you eat, dear friend, settle
down, in this paradise of delicacies,
where every fork, every spoon, every
bite tastes just a bit better than the
bite before; where every sip runs
down the throat even a little more
deliciously, where the culinary epi-
sodes become unforgettable events
of our lives, thanks to wonderful
table neighbors: notabene, at a table
that wants nothing more than to be
a consummate host: the spectacular
DS-788.

菜齐了，请入座！

一款适合所有场合的桌子

Come and get it!

A table for every use



 de Sede 
SWITZERLAND

DS-788

DS-788



桌子材质：大理石，
石英或花岗岩

石桌板由大理石、石英或花岗岩制成，它并非由桌腿支撑，而是放置在使用相同天然石材制成的两块侧板上。

精心处理的边缘秉承了de Sede的风格，不禁让人想到皮革的柔滑。桌板独特的纹路使得每张桌子都是独一无二的作品，其奢华感吸引每个人的目光。

Gracing our tables: marble, quartz or granite

Rather than rest on table legs, with DS-788, the tabletop in marble, granite or quartz is poised on two panels made of the same raw material.

In their suppleness, the carefully crafted edges are reminiscent of the leather, the DNA of de Sede. With their extraordinary grain, even the tabletops always remain unique items – and an extravagant eye-catcher.

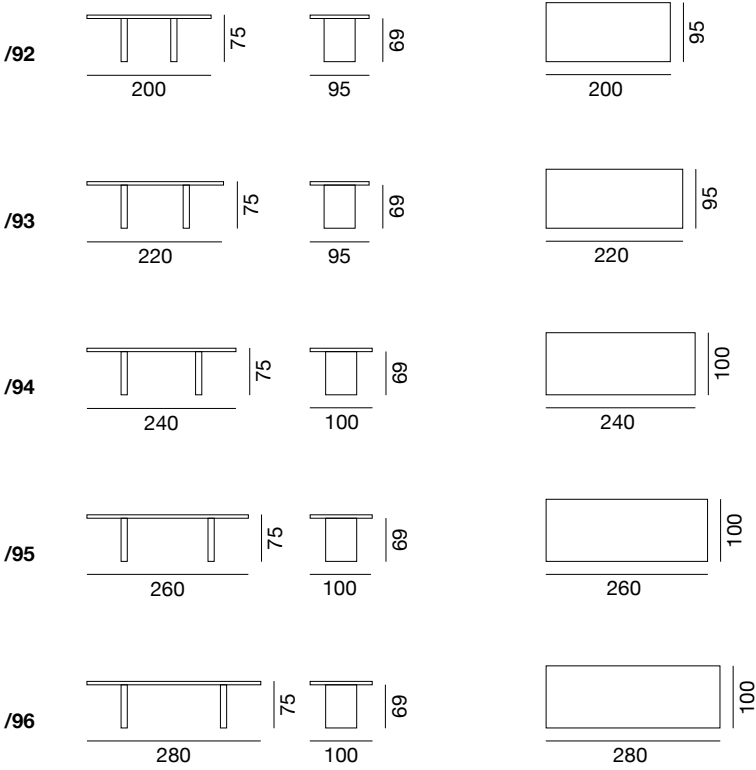


设计：
de Sede &
Ulrich Kössl



上市时间：
2019年

DS-788 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-515



DS-717



DS-718



DS-1051

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



坐，躺，卧： 真正的全能座椅

Sitting, lying, sleeping:
A true all-rounder

如何在最简单的沙发设计中融入最多的功能性？设计师Geckeler Michels做到了这一点：他们从沙发前部开始设计，这与椅子的设计顺序恰恰相反。除了手绘出草图之外，对他们来说尤为重要的是将软垫的弹性和干净时尚外观的褶皱的每一处细节展示出来。

通过与我们的软垫技师合作，运用他们平生所学的所有手工工艺，创造出柔软大气的软垫，其置于醒目的框架之上。该款式的外部尺寸较小，使其可以摆放在较小的房间。该款沙发高出地面，其特点在于它隐藏的功能和醒目的接缝外观。通过两个把手可以将扶手连续向下折叠至水平面，可以放松的躺卧或睡觉。

扶手上的柔软衬垫可以用作舒适的靠枕。通过这种方式该款沙发在有限的空间内能够给您带来多种不同的体验。

How can you incorporate maximum functionality in a minimal sofa design? The GECKELER MICHELS designer duo proves it with DS-840: in contrast to their chair designs, they initially designed the sofa head-on. In addition to classical sketches, it was particularly important to them to present the plasticity of the cushions and folds of the tidy and young look in as much detail as possible.

In cooperation with our master upholsterers, who contributed all the expertise of their craft, the result was soft, generously designed cushions placed over a striking frame. With its outer dimensions kept small, it can be accommodated even in smaller rooms. The special features of this clear-of-the-ground model lie in its hidden functionality and the distinctive seam pattern. With two flicks of the wrist, armrests can be folded down infinitely to a horizontal surface on which a person can lie in complete comfort or sleep.

With their soft padding, the armrests become cozy pillows. In this way, the sofa also offers a variety of features in a limited space.

舒适沙发

最简单的设计中融入最多的功能性

Compact sofa

Maximum function
thanks to minimum design



DS-840

DS-840



紧凑美学

DS-840由不同的沙发椅和沙发款式组成，可以随意扩展成一个系列。无论是单人、双人或是三人座沙发、圆椅蹬或是无靠背沙发，不同的款式几乎能够满足所有的设施要求。该款式还可通过使用高度可调的支脚灵活调节座椅高度。扶手和靠背单元外伸幅度小而显得纤细，内侧的大尺寸软垫带给您满满的就坐舒适性。

Esthetic compactness

DS-840 consists of different armchair and sofa models that can be combined as desired to create a group. Whether one-, two- or three-seater, stool or ottoman, the different model variants will suit almost any furnishing style. The models are optionally available with height-adjustable legs for flexible seat heights. Arm and back elements look slender thanks to their reduced projection, and yet, with the generous interior cushioning, they celebrate full seating comfort.



设计:
GECKLER
MICHELS



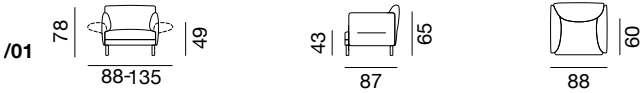
上市时间:
2019年



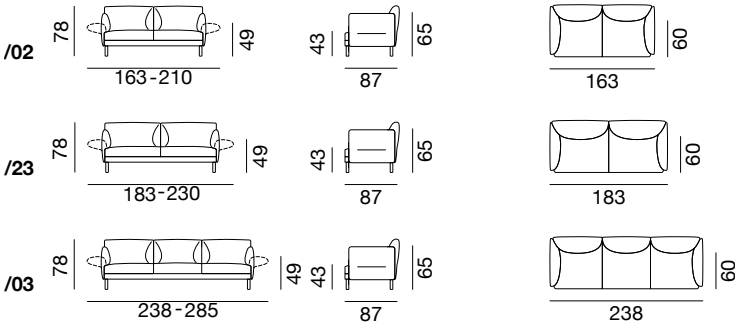
特殊功能

DS-840 尺寸 / Measurements

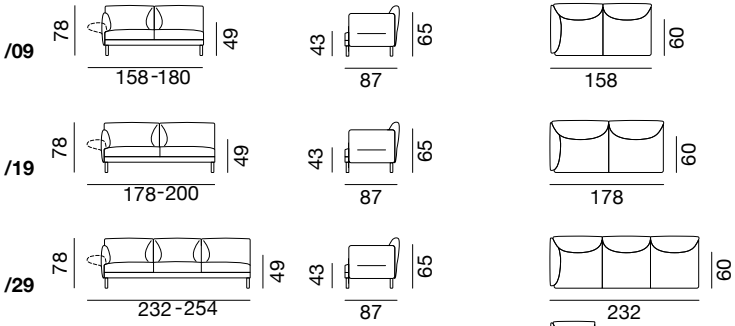
功能性扶手椅 / Armchair with function



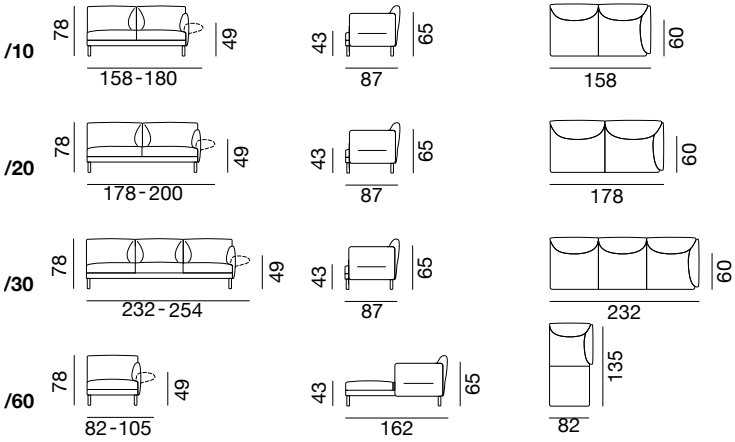
功能性沙发 / Sofa with function



左侧末端单元具有功能性 / End elements left with function



左侧末端单元具有功能性 / End elements right with function



凳子 / Stool



适合搭配 / Combine with



DS-5020



DS-278



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



全新的躺椅体验： 感官的休憩之所

The new lying experience:
A rest stop of sensuality

—
如何能让一款客厅家具具备吊床的自由漂浮感，给房间带来耳目一新的感觉？de Sede的首席设计师Ulrich Kössl从这一点出发设计出了DS-1000躺椅。

不仅躺卧的感觉非同凡响：其外形也非同寻常，给每个看到它的人以强烈的视觉冲击 - 俏皮的对比反差和唯美的设计结构。

《新苏黎世报》这样评论这款屡获殊荣的非凡躺椅：“瑞士设计，瑞士制造，代表功能性，用材节省，加工品质和外形含蓄。在2018年科隆国际家具展上，de Sede向人们展示了其外向的一面。DS-1000躺椅由设计师Ulrich Kössl设计，一款适合于好莱坞女星别墅的完家具。” 还有问题吗？

—
How can the free, floating feeling of a hammock be grafted onto an item of furniture that performs its function as an exciting room concept in the living room? This was the question that de Sede's lead designer Ulrich Kössl took as his point of departure for draft designs of the DS-1000 daybed.

But not only the lying feeling was meant to come as a surprise: the form should be extraordinary and challenge the eye of the observer – with playful contrasts and a construction with a brilliantly esthetic design.

The “Neue Zürcher Zeitung” newspaper described this extraordinary and award-winning daybed in the following words: “Swiss design, especially if it comes from a Swiss manufacture, stands for functionality, material economy, quality of workmanship and formal restraint. As de Sede demonstrated at the 2018 Cologne furniture expo, there is room for added extroversion. The DS-1000 daybed developed with designer Ulrich Kössl would cut a dashing figure even in the villa of a Hollywood diva.” Any questions?

纯粹的放松感 Pure relaxation

设计杰作

Masterful construction

DS-1000

de Sede
SWITZERLAND



DS-1000



头等舱：悬浮躺卧

独特的管状结构更加凸显出DS-1000的雕塑感。宽且醒目的皮带包裹在管状结构上，拉紧轻薄的躺卧衬垫，衬垫在头部和脚部之间无重力般的伸展。

皮带松紧可调，可根据需要重新拉紧衬垫，为您带来个性化的躺卧体验。躺椅最多可供两人躺卧，最大可承受180公斤重量。根据选用的衬套材质，DS-1000也可在半户外使用。

First class: Hovering horizontally

The unique tubular construction enhances the sculptural presence of DS-1000. Wide, striking leather straps surround the tubes and carry a thin lying area that appears to extend in a state of weightlessness between head and foot section.

Thanks to the adjustable leather straps, the lying area can be re-tensioned as desired in order to individually tailor the lying experience. The maximum load capacity of the daybed for two persons is a total weight of up to 180 kg. Depending on the choice of upholstery fabric, DS-1000 is also suitable for semi-outdoor use.



设计:
de Sede &
Ulrich Kössl

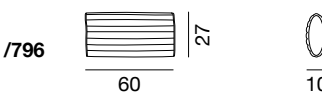
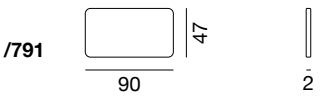
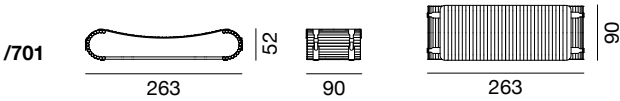
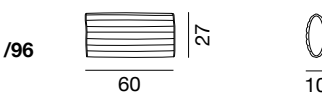
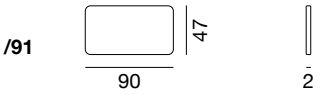
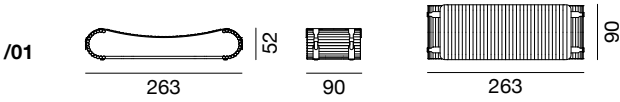


上市时间:
2018年



荣获奖项

DS-1000 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-612



DS-196



DS-5020



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

一座纪念碑 – 宛如瑞士葡萄园的梯田

A monument – like the terraces of Swiss vineyards

— 瑞士知名建筑师 Herzog & de Meuron 以葡萄园为启发设计出汉堡易北爱乐音乐厅。早在40年前，瑞士葡萄园梯田就激发了设计师 Ubaldo Klug 的设计灵感。他在矩形底板上堆加了多层软垫，看上去宛如葡萄园梯田，可以尽情躺坐在上面。他将不同的元素组合到座椅当中。梯田式的外形吸引每个人的目光。

Mick Jagger 对这款沙发的喜爱，表明 Klug 的设计迎合了时代潮流。曲线形嘎吱作响的软垫具备起居文化的所有特征，使其在年轻家庭中备受青睐 - 至今经久不衰！

— Swiss star architects Herzog & de Meuron had a vineyard in mind when they built the concert hall of the Hamburg Elbphilharmonie. The terraces of the Swiss vineyards had also inspired designer Ubaldo Klug 40 years earlier. On rectangular baseplates reminiscent of the terraces of the vineyards, he built multilayered upholstered reliefs that invite a person to sit or lie down. He assembled the various elements into actual seating landscapes. The analogy to the terraced cultural landscape, the terrazza, cannot be overlooked.

Mick Jagger's enthusiasm for the sofa shows how Klug's approach had struck the nerve of the day. The curvilinear, scrunched upholstered bodies have all the characteristics of a home decor that was prevalent in young group living arrangements at the time – and continues to this day!

欢迎来到梯田！

皮革软垫构成的多层沙发

Welcome: Terrazza!

The layered landscape of
upholstered leather

DS-1025



用Terraza重建瑞士

两个别具心裁的沙发单元可以进行个性化摆放，实现特有的内饰风格。单个单元让人联想到不同宽度和高度的梯田。“左”“右”两个沙发单元即可拼成不同的形状，可以拼成双人沙发，或座椅金字塔，或小山岭 – 如之前波普艺术时代的内饰风格。

Rebuilding Switzerland, with Terrazza

Two ingeniously designed sofa elements are the great basis for one's own and personal interpretation of interior design and furnishing concept. The individual element is reminiscent of a terrace-like, stepped slope with different widths and depths. As in the case of the interiors of the Pop Art generation, all it takes is a single building block each on the "left" and "right" to create an inviting 2-seater sofa, a seating pyramid or a little mountain range of sofas.



设计:
Ubaldo Klug

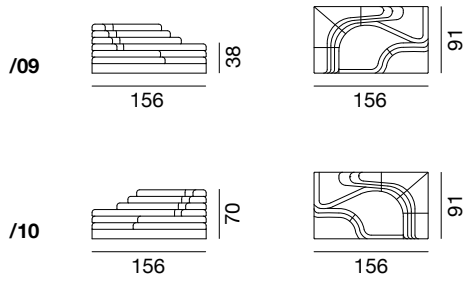


上市时间:
1974年



荣获奖项

DS-1025 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-22



RH-301



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

最佳的家庭感觉： 办公室里的归家感

The best in home feeling:
Being at home in the office

—
故事要从1971年说起：这一年我们的工作室设计出了DS-51，该款座椅也成为de Sede全新行政椅计划的原型。我们的设计团队快速的明确了DS-1051改型的要求：设计独特，富有表现力兼具一定的复古感。

这款雕塑感十足的座椅须达到使用者的高期望值。如今，DS-1051成为办公座椅的标志 - 如果您在家中享受这款座椅带给您的舒适，那么肯定也想在办公室里拥有这样一款座椅。为什么呢？

因为这款瑞士制造的复古行政椅带给您最佳的就坐舒适性。

—
It all began in 1971: the original model DS-51 was designed in our company's own studio and served as the point of departure for de Sede's newly created executive chair program. The requirements that were to be placed on the updated DS-1051 were quickly defined by the in-house design team: exclusive, expressive and with a certain vintage touch.

The sculpture should meet the high expectations of its users. Today, DS-1051 is the epitome of comfortable sitting at the desk – those lucky enough to enjoy it at home really want to call it their own at work, too. Why?

The executive chair with the vintage touch is just a statement for classic seating comfort, made in Switzerland.

行政椅

工作狂人的完美座椅

Executive chair

The perfect piece
for lovers of office work

de Sede 
SWITZERLAND

DS-1051

DS-1051



满足我们的所有需求

DS-1051有多种不同的结构可供选择：高背或低背，带或不带扶手，悬臂椅，与四角星形旋转支脚或五角星形支脚搭配。外观纤柔、优雅、奢华，而丝毫不影响功能性和舒适性。

座椅和靠背面使用针线精心手工缝制，侧面手工接缝极具张力。

An all-rounder for the boss in us

DS-1051 is available in a wide variety of versions: high- or low-backed, with or without armrests, as a cantilevered chair, with four-star swivel base or with a five-star base.

Extremely filigree, elegant and luxurious in appearance, but without any loss in functionality or comfort.

Seat and back are elaborately stitched by hand with needle and thread, and expressive hand-sewn seams are to be found at the sides.



设计：
de Sede

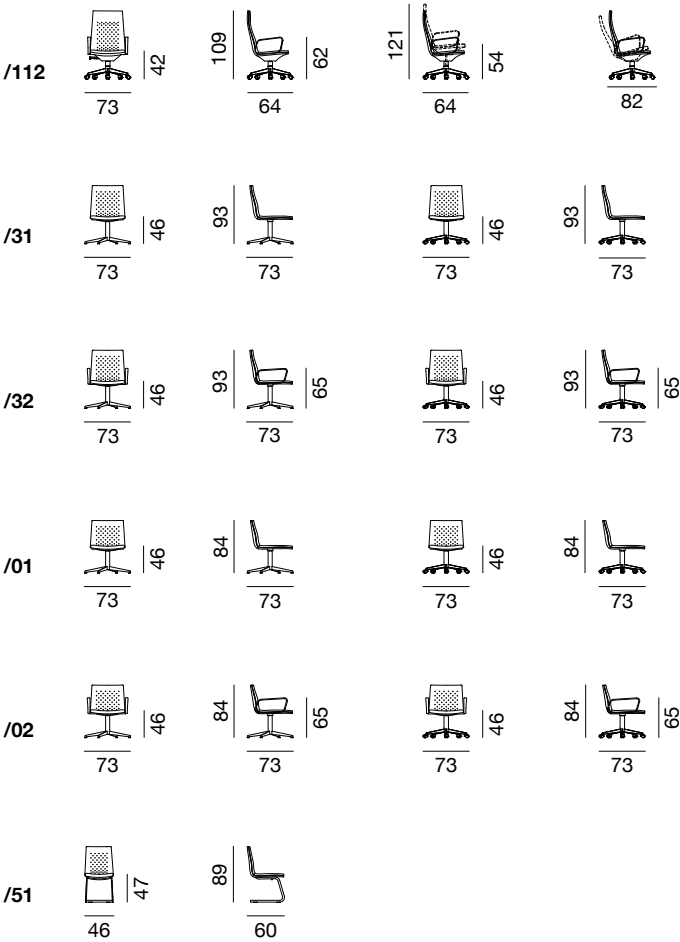


上市时间：
2010年



< 5种型号

DS-1051 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-161



DS-161



DS-777



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

精妙的滑动系统让沙发多姿多彩

Boundless variety of forms, thanks to sophisticated sliding system

—
不管您是想让自己的思绪随着壁炉里燃烧的火苗跳动，还是想透过落地窗仰望天际 - DS-1064都可为您构建自己的世界。

靠背可以自由定位到任何地方，大气的沙发让您随心所欲的观赏风光。

大空间的基本结构可以模块化添加其他单元。您可搭建独一无二的客厅环境，创造属于自己的个性化生活天堂。

—
Whether you're looking forward to letting your thoughts play in front of the blazing fireplace or you would rather admire the skyline from the expansive window, with DS-1064, creating your own world is up to you.

Because the backrests can be positioned freely and anywhere, you can enjoy whatever view you want – thanks to the general generosity that resonates with this item of furniture.

Thanks to its large-scale basic structure, additional, modular elements can be added. This gives you your own, unmistakable seating landscape, a tiny slice of paradise all your own.

置身天堂

轻松变换您想要的形状

Living in paradise

Where creating your own landscape is child's play



DS-1064



真正的自由：随心所欲确定形状

DS-1064将高度的就坐舒适性以及美学和功能性融为一体，无限种外形样式，无限的视觉诠释 - 相同的真实表达。不同外形、半径和尺寸的有机圆边座椅面，搭配可360度连续滑动靠背以及独家专有的平稳滑动系统重新诠释无限的发挥空间。

Real freedom: You determine the form

DS-1064 combines a high level of seating comfort with esthetic and functional qualities and is limitless in its variety of forms and visual interpretation – a true expression of coherence. Organically rounded seating surfaces in different forms, radii and sizes; 360°, infinitely movable backrests and a smooth-running, patented sliding system create unlimited latitude for ever new stagings.



设计:
Hugo de Ruiter



上市时间:
2004年



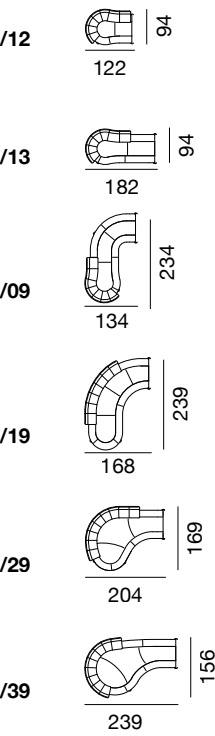
特殊功能
360°



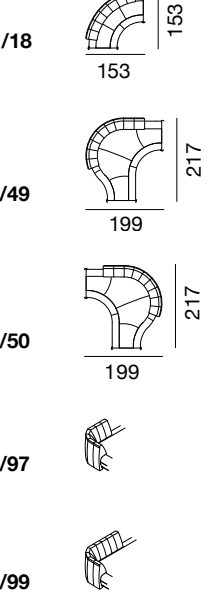
► functions

DS-1064 尺寸/ Measurements

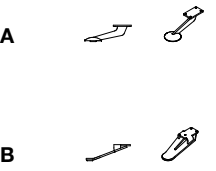
左侧末端单元 / End elements left



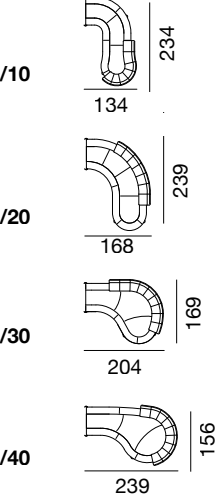
中间单元 / Intermediate elements



支腿 / Legs



右侧末端单元 / End elements right



适合搭配 / Combine with



DS-5020



DS-278



DS-1164

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



与时俱进的时尚家具： 无限放松

An iconic item of furniture for the
spirit of the time: chilling without end

—
身穿喇叭裤，手持酒杯，背景
放着Abba的音乐，来一场狂野
派对。1975年，是de Sede卓有
成就的一年。de Sede设计团队
的任务是设计一款适合聚会、
休闲和消遣的大尺寸沙发。

一款迎合时代潮流的时尚家具
— 能够让客人放松紧张的神经，
懒洋洋的在上面。由此，
诞生了这款模块化的沙发，外观
拼接而成，简约方形形状，
可以在所有四个侧面上无限制的
扩展。
不管是线性、方形还是L形 —
都可自由选择组合，反映了自
我决策和强烈自由意志的时代
旋律。

—
Wild parties in bell bottoms with
bowls of fruit punch – with a song by
Abba playing in the background.
The year was 1975 – and the design
team at de Sede had been commis-
sioned to create a generous sofa
landscape to exactly fit the mood
of parties, relaxation and dolce far
niente.

An iconic item of furniture that
would strike the nerve of the times –
permitting the numerous guests to
chill, lounge or, as the youth says: to
bum around. The result is a modular
model in patchwork look and a simple,
esthetic square form that can be
extended in all four directions without
limits.

Whether linear, square or
L-shaped – the combinations are
freely selectable and reflect the blues
of the time of self-actualization and
highly expressive, free spirits.

休闲区

懒洋洋依偎其上：
高雅的拼接外观

A recovery zone

This is a great place to lounge:
Patchwork in high culture

DS-1088



立方体单元组成的沙发

DS-1088工艺极为讲究：繁复手工制作的皮革具有独特且优雅的拼接外观。沙发由独立的立方体单元组成，可无限的相互组合。细长设计的靠垫可灵活地摆放，使得可以从多个方面展示这款杰作。

From cubic elements to a sofa landscape

Craftsmanship is a very important part of DS-1088, too: the leather is elaborately crafted by hand in the appearance of patchwork. The sofa landscape consists of individual cubic elements that can be combined with one another in infinite ways. Longitudinally designed cushions can be placed flexibly – permitting this masterpiece to present versatile facets of itself.



设计：
de Sede



上市时间：
1975年

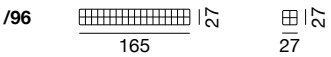


独特
拼接



► 功能

DS-1088 尺寸 / Measurements



组合 / Variations



适合搭配 / Combine with



DS-9090



DS-612



DS-9075



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

材料搭配组合

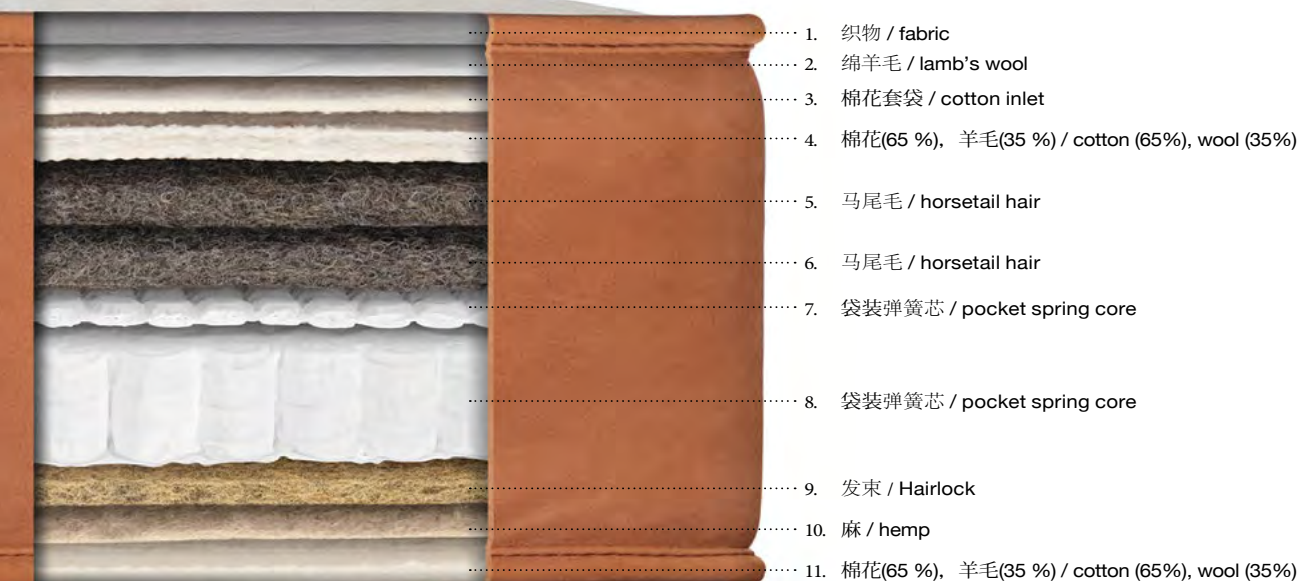
The formula

健康和轻松睡眠的里程碑：根据你的身材和睡眠习惯定制的de Sede床垫可用于de Sede全新设计的弹簧床，也可以用在de Sede或其他制造商其它款式的床上。根据您的个性化需求定制的非对称结构，使得无需对其进行翻转：它的七个水平和四个竖直舒适区，给您以最佳的舒适睡眠体验。

根据您的个性化需求定制的床垫是对de Sede享誉世界的外形设计和手工工艺的完美体现：床垫四周使用优质de Sede皮革环绕，纯手工缝制；别致的de Sede徽标形空气出口使de Sede瑞士制造工厂的一流品质得以保障。优质衬垫物是制作该款床垫杰作最终的关键所在，其保障了健康睡眠的同时，散发出无与伦比的庄重感。

A milestone for healthy and restful sleep: tailored to the user's body build and sleeping habits, the mattress fits perfectly into the new de Sede box spring bed but can also be used for other bed models by de Sede or other manufacturers. Tailored to your wishes and individual needs, the asymmetrical design eliminates the need to flip the mattress: with seven horizontal and four vertical comfort zones, it allows optimum sleeping comfort that reflects your personal wishes.

In its design, the careful and individual composition of the mattress reflects the world-famous language of design and craftsmanship of de Sede: the mattress' surrounds are finished entirely by hand with high-quality leather by de Sede; filigree air outlets in the form of the de Sede logo see to it that the first-class quality of the Swiss manufacture is unmistakable. Premium upholstery creates a masterpiece mattress that guarantees well-being and exudes unrivaled grandezza.



什么是健康睡眠

The ingredients of healthy sleep

我们生命中有近三分之一的时间是在睡眠中度过的 – 因此我们全身心的研究如何才能以最好的方式满足顾客们的睡眠需求。这一点足以让我们对正确的睡眠地点给予充分的关注：因为每个人都是独一无二的，因此床一定也不能是量产货品。

为了能够享受放松的睡眠，我们需要一张根据我们的个性化需求量身定制的床。舒适区会在需要的位置提供凹陷或支撑。因此，根据顾客的不同身材，床垫所使用材料的比例也各不相同 – 这样床可以平衡睡眠期间的身体移动。为了让您拥有身心放松的睡眠，de Sede的定制床垫利用皮肤的感受器作为指示：这以特殊的感觉器官记录疼痛、压力、冷热等感觉，并将这些信号传输给大脑；使身体在睡眠中相应地移动。

我们的床垫技术可以防止这些信号被放大，防止惊扰到您的睡眠。使用优质材料制成的天然垫料可以轻松地为您的身体的自然睡姿提供支撑；这样可以明显减少您睡眠时的紧张度，让您彻夜安眠，一觉到天亮。

We at de Sede also spend a full one-third of our lives asleep – that way, we can be perfectly rested when we satisfy our customers with the utmost attention. Reason enough to devote the greatest energy to looking after the best place to sleep: because every person is unique, the bed mustn't be mass-produced.

For a restful sleep, we need a bed that is tailored to our own individual needs. A comfort zone that will soften or support wherever necessary. This is why, at de Sede, the proportion of individual materials used in mattress construction varies with the customer's body build – to create a bed that can compensate human movements during sleep. For a physically and mentally restful sleep, de Sede's tailored mattress system uses the receptors of our skin as indicators: these specialized sensory organs record sensations such as pain, pressure, cold or heat and transmit these signals to the brain – the body moves accordingly when asleep.

Our mattress technology prevents these signals from being amplified and your sleep from turning fitful. A natural padding made of exquisite materials supports the body's natural sleeping posture; this way, you become noticeably less tense in your sleep and only wake up when the alarm clock rings.

为难忘的夜晚而生

For unforgettable nights



DS-1103 / DS-1113



之所以把de Sede床垫称之为瑞士的杰作，因为它能够完美的适合您的体型。专业顾问会为您提供个性化咨询并与您一起选择床垫的硬度，您可以从三种基本硬度等级中任意挑选。

之后，根据您的身材和睡眠习惯为您定制个性化床垫，每个床垫都独一无二。单个的整体式弹簧缝制在口袋当中，通过在水平和垂直方向施加力以确保对身体的精准支撑，de Sede手工床垫的硬度由弹簧数量和弹簧类型共同决定。

A de Sede mattress wouldn't be a Swiss master-piece if it wasn't perfect for you and your body build. In an individual consultation with a specialist, you can select the level of firmness of the mattress, choosing from among three basic hardness levels.

Then, the mattress is individually tailored to your body build and sleeping habits and manufactured as a unique item. Individual integral springs sewn into pockets provide fine-tuned support for your body by distributing forces both horizontally and vertically – the number of springs in combination with the spring type thus determines the level of firmness of the handmade de Sede mattress.

| cm/kg | 45 - 57 | 57 - 70 | 70 - 82 | 82 - 92 | 92 - 108 | 108 - 120 |
|-----------|---------|---------|---------|---------|----------|-----------|
| 152 - 161 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 | 硬 |
| 161 - 170 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 | 硬 |
| 170 - 179 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 | 硬 |
| 179 - 182 | 软 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 |
| 182 - 192 | 软 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 |
| 192 - 200 | 软 | 软 | 适中 | 适中 | 适中 | 硬 |



DS-1103 尺寸 / Measurements

| | | | | | |
|-------|--|--|-------|--|--|
| /80A | | | /140A | | |
| /80B | | | /140B | | |
| /80C | | | /140C | | |
| /90A | | | /91 | | |
| /90B | | | /98 | | |
| /90C | | | | | |
| /100A | | | | | |
| /100B | | | | | |
| /100C | | | | | |



DS-1113 尺寸 / Measurements

| | | | | |
|-------|--|-------|--|--|
| /140A | | /180A | | |
| /140B | | /180B | | |
| /140C | | /180C | | |
| /160A | | /200A | | |
| /160B | | /200B | | |
| /160C | | /200C | | |

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



当童话成真时

When fairy tales
come true

从前有一家家具厂。一些勤奋的工匠在家具厂工作。傍晚，他们回到家，向家人讲述他们一天的工作，疲惫地躺到床上。

一天早上，一位工匠兴奋地来到工厂：“我梦见一张漂亮的床，”他说，“弹簧床床头用皮革包裹，纯手工缝制，还有床垫和床垫衬面。

我梦到的这张床太美了，就像一条小船，静静地在水面上滑行。我躺在那张床上，梦见第二天早上就造了一张一样的床。”她确实做到了，美梦变成了现实。

从那以后，无数的人都体验到了DS-1151 / DS-1152梦幻般丝柔的躺卧舒适感，令人无法忘怀。

Once upon a time, there was a furniture factory. Lots of industrious people worked there. In the evening, they would go home, tell the family about their day's work and sink, fatigued, into their cots.

One morning, a master walked into the factory in a state of great excitement: "I dreamed of a wonderful bed," he said, "with a leather-covered headboard, applied hand-sewn seams, and a box consisting of mattress and topper.

And this dream to lie down upon was wonderful and looked like a boat that glides silently across the water – and I lay on this bed and dreamed of building it the next morning." That is how it happened, and the dream came true.

And ever since then, many people experience DS-1151/1152 as a fabulous, silky-cozy and unforgettable lying feeling.

美梦成真

如何从一个梦变成一款真正的床

True dreams

How a fairy tale became
transformed into a kingdom for sleep

DS-1151 / 1152



弹簧床的集大成者

皮革包裹手工缝制的优雅床头与床垫和床垫衬面融为一体，组成高端弹簧床：底座令人不禁联想到船的形状，使床身向两侧飞起。这种优雅的线条一直延伸到皮革包裹的床头处。

定制的de Sede床垫使弹簧床臻于完美。

The epitome of a box spring bed

A leather- or fabric-covered head section with hand-sewn seams merges with a box of mattress and topper to create a bed of the luxury class: the shape of the substructure is reminiscent of a boat, lending the bed an inspiring look to the sides.

These elegant contours return on the headboard. The tailored de Sede mattress system completes the box spring bed.



设计：
de Sede
工匠团队

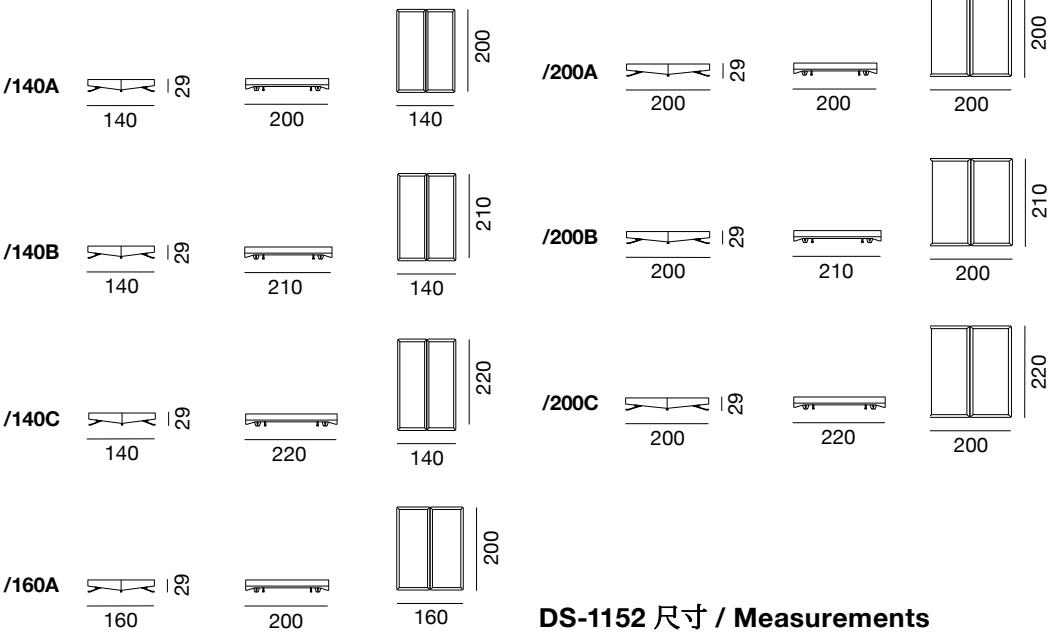


上市时间：
2019年

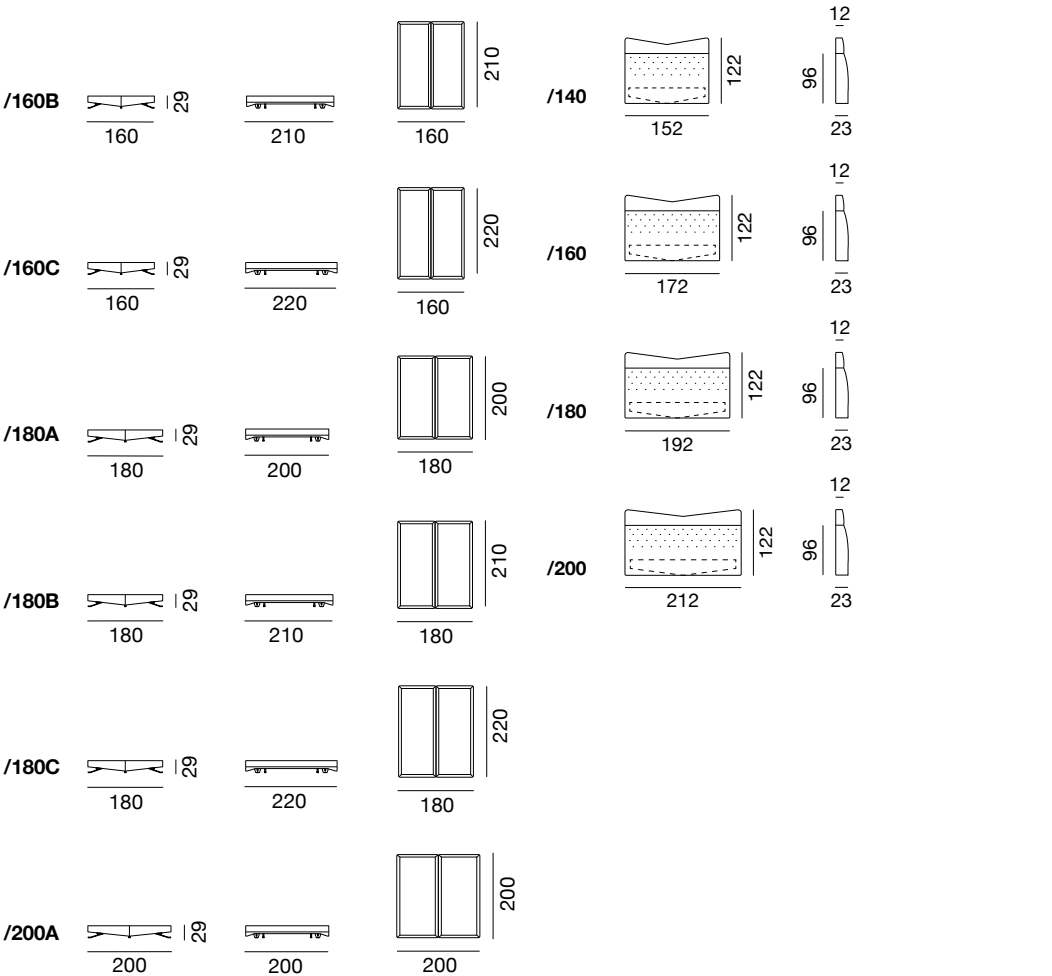


皮革
≈ 13 m²

DS-1151 尺寸 / Measurements



DS-1152 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-3011



DS-262

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



把皱纹留在床上：
睡出美丽

The wrinkles stay in bed:
How sleep makes you beautiful

—
睡眠为我们蓄能，让我们变美—
de Sede 的这款床品将皱纹留在了上面！

弹簧床DS-1155使用了de Sede 最为知名的NECK皮革，这种皮革醒目的颈部褶皱环绕弹簧床四周。当您在床上放松休息时，床的结构逐渐向地板方向越来越细 - 以抵消5毫米的牛皮厚度 - 为的是让您起床后能够精力饱满，全身轻松，充满活力。

床头部分到床垫的完美过渡采用一种夸张的折叠，一种前所未有的设计形式。此外也要提一下，de Sede已进行了全新设计，采用了全新的制作工艺。床垫可以根据您的体型和睡眠习惯进行个性化定制。

—
Sleep replenishes our energy reserves and makes us beautiful – with a bed from de Sede, the wrinkles literally stay in bed!

The striking deep neck folds of NECK, the most famous de Sede leather, surround the DS-1155 box spring bed, while you relax comfortably on the bed, whose construction tapers towards the floor – to counteract the thickness of the up to 5-mm-thick cowhide – so that you can get out of bed fresh, relaxed and full of energy.

The extravagant folding of the leather, which doesn't exist anywhere else yet, is particularly successful with the flowing transitions of the headboard to the mattress. By the way: de Sede completely redeveloped and rebuilt it, too. This way, the mattress can be individually adapted to your body build and your sleeping habits.

NECK床

标志性皮革让睡眠更舒适

NECK bed

Iconic leather enhances sleep comfort

DS-1155

 de Sede 
SWITZERLAND

DS-1155



梦想成为床品中的劳斯莱斯

DS-1155由标志性NECK皮革精心制作而成，体现出我们制造工厂所有员工的精湛工艺：皮革的选材，精确的裁切以及我们软垫技师的完美工艺，各部分分层填充，从而确保了这款弹簧床的稳定性和独特的皮革加工工艺，保障您在夜间安眠。

The Rolls-Royce of dreams

Finished with the iconic NECK leather, DS-1155 personifies the art of all employees in our manufacture: the choice of leather, the tailored cut and the perfect workmanship of our upholsterers, which fill the components with different layers, ensure stability, unique leather crafting and dreamy sleep in this box spring bed.



设计：
de Sede



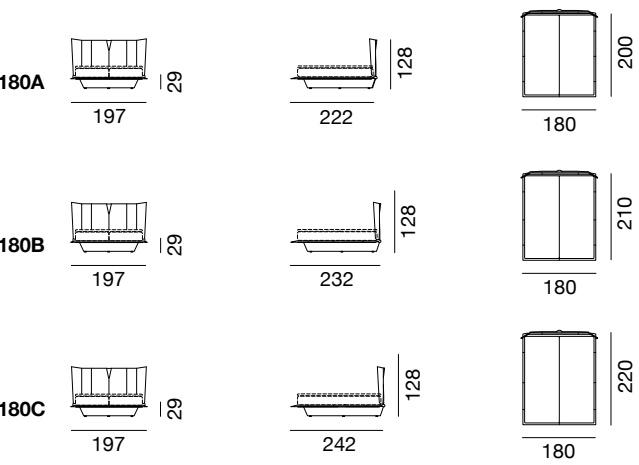
上市时间：
2019年



皮革
≈ 12 m²



DS-1155 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-612



DS-3011



DS-163

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



一张让人朝思夜想的床

The place for unlimited
day- and night dreams

—
我们重新找回香甜的睡眠，和您一起欢呼，终于摆脱生存忧虑和苦恼，可以无忧无虑的彻夜安眠，忘记一切，无关乎界限，我们的需求、思绪和愿望在睡前统统实现。

这款卧具带给您休憩，犹如一片舒适的绿洲，一块静谧之地：它不费吹灰之力，便能够让一切都实现。它到底是一张床，一张沙发 – 或者是带靠背的葱郁草坪？我们的DS-1164 / DS-1165床品系列，没有选配，所有部件均为套装。

两款床的靠背可以360° 旋转，在任何情况下都可以移动到想要的位置，这种设计结构应用在床品系列上尚属首次。绝妙的混合式结构见证了，设计与感性的完美共生，为白天和黑夜创造出无限想象空间。

—
We celebrate the rediscovery of divine sleep – and celebrate with you, now freed from the worries and needs of existence, the undisturbed slumber of bliss, the moments of forgetfulness, dissolution of boundaries or – in the moments just before sleep – the fulfillment of our needs, thoughts and desires.

On our beds of relaxation, our oases of comfort, our place of well-being, this much is true: all things are optional, none a must. Is it a bed, a sofa – or perhaps an opulent, large lounge with a backrest? With our DS-1164 / DS-1165 bed collections, there is no either/or – instead, there is everything in one overall package.

In a first for bed designs, with their backrests rotatable 360°, both sculptures can be moved into the right position for every occasion. The flattering hybrids bear witness to how cheeky design permits charming experimentation with sensuality – creating unlimited space for day- and night dreams alike.

梦幻般睡眠

梦幻空间

Dream of sleep

A room-de-vous with
the imagination

DS-1164 / 65

DS-1164 / DS-1165



巧妙设计创造感性瞬间

在任何情况下，靠背可以轻松移动到想要的位置。板条框架和床垫可使用标准单元，从而使床的内部独具个性。

我们的建议是使用DS-1103床垫和DS-1113衬垫。

Playful design for sensual moments

Backrests can be easily and quickly moved into the right position for every use and occasion. Standardized elements can (as a rule) be used for slatted frames and mattresses. This affords individual design of the beds' interiors.

We recommend use of our DS-1103 mattress and DS-1113 topper.

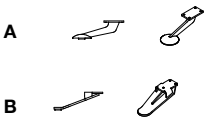
设计:
Hugo de Ruiter

上市时间:
2018年

特殊功能
360°

DS-1164 尺寸 / Measurements

| | | | |
|--|--|--|--|
| /160A 202 47 87 251 | | /180C 222 47 87 271 | |
| /180A 222 47 87 251 | | /200C 242 47 87 271 | |
| /200A 242 47 87 251 | | /157 157 47 87 259 | |
| /160B 202 47 87 261 | | /198 240 47 87 259 | |
| /180B 222 47 87 261 | | | |
| /200B 242 47 87 261 | | | |
| /160C 202 47 87 271 | | | |
| /180C 222 47 87 271 | | | |



DS-1165 尺寸 / Measurements

| | | | |
|--|--|--|--|
| /160A 222 47 83 262 | | /180C 242 47 83 282 | |
| /180A 242 47 83 262 | | /200C 262 47 83 282 | |
| /200A 262 47 83 262 | | /157 219 47 83 270 | |
| /160B 222 47 83 272 | | /198 260 47 83 270 | |
| /180B 242 47 83 272 | | | |
| /200B 262 47 83 272 | | | |
| /160C 222 47 83 282 | | | |
| /180C 242 47 83 282 | | | |

适合搭配 / Combine with



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



请允许我们介绍： 詹姆斯 邦德的座椅

Allow us to introduce:
James Bond sits here, too

—
不管是在电影 007 还是《黑衣人》中：这款奢华的办公椅都是电影中的亮点。虽然早在 2001 年已推出了这款座椅，但在今天看起来款式仍然十分新潮，极具未来感。

受到人类脊柱的启发，de Sede 的设计师摒弃了经典椅壳式结构，创造性的使用松弛的软垫条设计出一款形似人类肋骨结构的座椅。

这种设计结构一直延伸到容纳臀部的座椅面上。精心设计的结构确保就坐时为身体提供支撑，并让身体明显放松下来。顺便提一下，这款座椅的昵称是“骨架”，因为 DS-2100 这款座椅酷似一副骨架，上面覆盖有柔软的软垫和皮革。

—
Be it in James Bond films or in “Men in Black:” this luxurious desk chair is an eye-catcher on every film set. Although already launched in 2001, to this day the sculpture continues to have an utterly new and futuristic effect.

Derived from the human spine, in lieu of a classic seat shell, the creative minds at de Sede developed a structure of pliable slats, analogous to the human ribs.

The concept was also pursued further in the case of the seat shell that accommodates a person's derrière. This sophisticated architecture ensures that the body is both supported and noticeably relieved whenever seated. Incidentally, everyone agreed on its nickname at once: “Skeleton” – because DS-2100 looks like a chair-shaped skeleton wrapped in soft cushioning and leather.

雕塑般纤巧

骨架 – 形象生动的描绘

Sculptural finesse

Skeleton – the name says it all

DS-2100

DS-2100



量身定制：适合各种场合的椅子

DS-2100的软垫条由最优质的皮革制成，可适应不同的身型，其独有的拥抱感确保了极高的舒适度。有多种款式可供选择，低背旋转访客椅，搭配头枕、摇摆机构、高度调节器和滚轮的高背老板椅以及搭配四角星形支脚的访客椅。

As if made to order: A chair for every use

The slats on DS-2100 in finest leather adapt to individual body contours and provide – with its embracing feeling – the highest level of comfort. Available as a low-backed, visitor swivel chair, a high-backed executive chair, with headrest, tilt mechanism, height adjustment and casters, and as a visitor chair with a four-star base.



设计：
de Sede

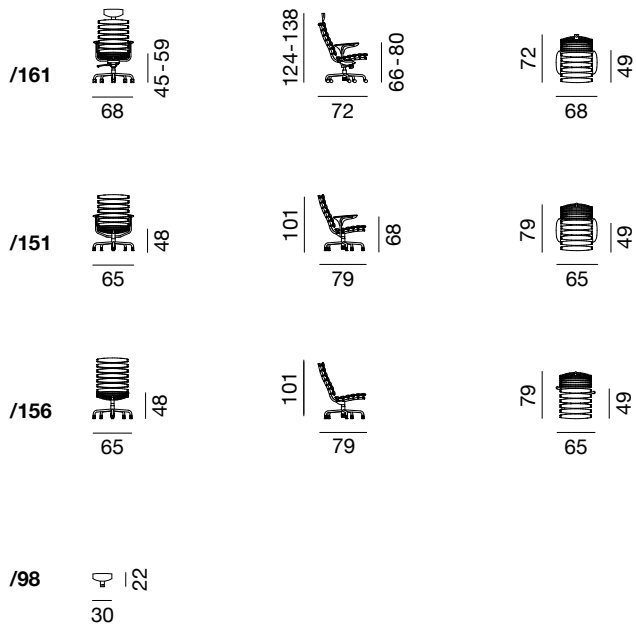


上市时间：
2001年



荣获奖项

DS-2100 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-777



DS-788



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

营销噱头成为成功范例

How a marketing gag
became a model of success

— 生活中不光只有大事件，小事情也能让人由衷的欢喜。

对于de Sede的小尺寸作品尤其如此，这款作品是备受追捧的DS-47 NECK皮革扶手椅的1:2迷你版，一款魅力十足的单品，兼具传世品质。这款座椅于1988年设计完成，最初只是一种营销噱头，当朋友、家人、同事生宝宝时，它便是一份完美的礼物，如今这款小座椅的销量仍经久不衰，让成千上万的小孩迷上皮革！

— It's not always the big things that make life what it is but rather the little things that come from the heart.

This is particularly true of the small big one of de Sede, the 1:2 miniature version of the popular DS-47 NECK armchair, a charming one-off piece with genuine heirloom quality. Originally created in 1988 as a marketing gag to provide the perfect gift for friends, family or even employees on the occasion of a birth, the little throne turned into a long-seller – and thousands of little children became leather fans for life!

我的第一款 de Sede作品

童款缩小版

My first de Sede

The miniature for beginners

 de Sede
SWITZERLAND 

DS-2847



缩小版的伟大经典之作

DS-2847如DS-47一样独具特色。童款使用了NECK皮革制成，柔软加倍。厚厚的公牛皮与其特有的褶皱纹路使作品独具特色，且持久耐用。

Big classic in a small format

Just as independent as its role model DS-47 is its little brother DS-2847: the soft form of this children's model is based on the specific properties of NECK leather. The thick bull hide, with its characteristic fat wrinkles, gives the product an unmistakable expression and makes the sculpture extremely durable for children.



设计：
de Sede

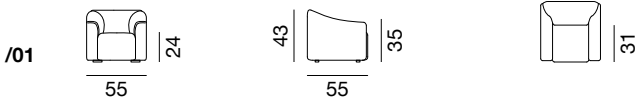


上市时间：
1988年



1:2
DS-47

DS-2847 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-615



DS-9090



DS-9075



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



穆罕默德 阿里留给 de Sede的佳作

Muhammad Ali's
legacy for de Sede

—
1978年，穆罕默德 阿里（Muhammad Ali）曾两次与里昂斯宾克斯（Leon Spinks）交手——这给了设计师Ueli Berger创作灵感，他对de Sede瑞士制造工厂早期极具未来感的作品喜爱有加。

阿里的拳击比赛激发了Berger的设计灵感，将手工工艺、技巧、力量、运动和比赛这些元素全部糅合到一款座椅当中——有了想法之后，由公司自己的皮革技师制造出了首款和人体尺寸一样大小的拳击手套沙发。产品推出后不久，便凭借其创新的设计和极高的辨识度，成为de Sede的标志性作品；这款作品的定制化需求络绎不绝，这也说明了其独一无二的特点。2017年，我们在原型沙发的基础上进行了改动，推出了DS-2878改型款。

—
It is 1978. That was the year when Muhammad Ali fought Leon Spinks, twice – and inspired designer Ueli Berger, who had been delighted with the futuristic design of de Sede sculptures during the Swiss manufacture's early years.

Ali's boxing matches laid the groundwork for Berger to execute craftsmanship, skill, strength, sports and competition in a piece of seating furniture. This marked the birth of the idea, and an initial model of the human-sized boxing glove was designed by the company's own leather artists. Shortly after its launch, and due to its innovative design and extraordinary recognition value, the model established itself as a de Sede icon. The wealth of requests for made-to-measure items attests to this sculpture's unique design. A re-edition of DS-2878 was launched in 2017 with a sofa modeled after the original version.

温柔的拳击手

活着的传奇

Gentle puncher

The legend lives

DS-2878



 de Sede 
SWITZERLAND

DS-2878



改型款，让所有人着迷

1978年改款的拳击手套系列DS-2878按照 7：1比例制作完成，无论对于拳击迷、激情四射的年轻人、拳击运动员或狂热的爱好者这款沙发都能将流行的拳击运动带入自己的房间之中。拳击手套的设计忠实于每一个细节，和原版拳击手套一样为双色衬垫，经典的边缘褶皱以及手套开口处和沙发底部醒目的系带。柔软的de Sede皮革和精致到每个细节的座垫带给您极佳的舒适感。

A re-edition that beats everything

The de Sede boxing glove, DS-2878, manufactured at 7:1 scale, is a re-edition from 1978 and brings popular boxing into your own four walls – whether for boxing fans, the young at heart, boxing athletes or aficionados of the cult. As with the original, the detailed boxing glove figure comes with a two-color cover, the typical folds at the edges, and a striking lacing at the glove opening, which is also the foot end of the sofa. Soft de Sede leather and ingeniously detailed upholstery ensure extraordinary seating comfort.



设计：
de Sede

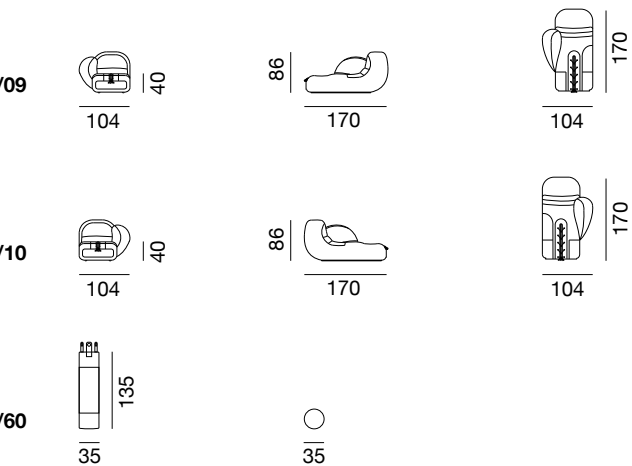


上市时间：
1978年/2018年



皮革
≈ 14 m²

DS-2878 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-615



DS-5020



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

和搭配款一起再续经典

Once a classic, always
a classic – and a partner

—
男人一生有三件事必须要做：
建一栋房子，生一个孩子，种
一棵树。除此之外，我们还要
补充两样重要的事情：娶一位
妻子 - 以及具备可靠的品质，
做一个可以被他人信赖的人。

美德永存心间 - 正如我们的
DS-3011茶几，其精美外形使其
成为每个房间的亮点。这一诞
生于1970年代的经典款式经典
依旧，永远忠诚的伴您左右 -
我们使用流行的颜色和比例对
其进行了改型，使其拥有永恒
的美感。

—
They say there are three things a man
has to do in life: build a house, father
a son and plant a tree. We have two
important things to add to that list:
of course, he needs a wife – and the
certainty that everything in life can be
relied on.

These are virtues that last forever –
just like our DS-3011 coffee table,
which, with its exquisite vocabulary of
forms, becomes an eye-catcher in any
room. This 1970s classic will stay by
your side forever and ever – timeless
beautiful, because we've refreshed
the models with trendy colors and
proportions.

小型经典款

忠诚伴您左右的茶几

Little big guy

This table is forever faithful and at your side

DS-3011

DS-3011



改型后，品质始终如一

茶几DS-3011使用了不同的材质，其风格令人印象深刻：高品质皮条套在茶几面的四周，茶几面本身为深色玻璃或大理石。

浓厚的建筑风格突显出这款经典茶几的精致外形：多个平面组成的大气茶几面为房间增光填彩，或者多个不同款式的组合营造出精致的起居风格。

Quality stays quality – despite revival

With the DS-3011 coffee table, the use of a wide variety of materials creates an impressive ambience: with a beautiful ribbon of high-quality leather, the tabletop is covered all around. The top itself is made of dark glass or marble.

The deep architecture highlights the exquisite vocabulary of forms of this classic table series: the generous, multi-level storage can enhance the space as an individual item of furniture or create an exquisite atmosphere in a landscape of several different model variants.



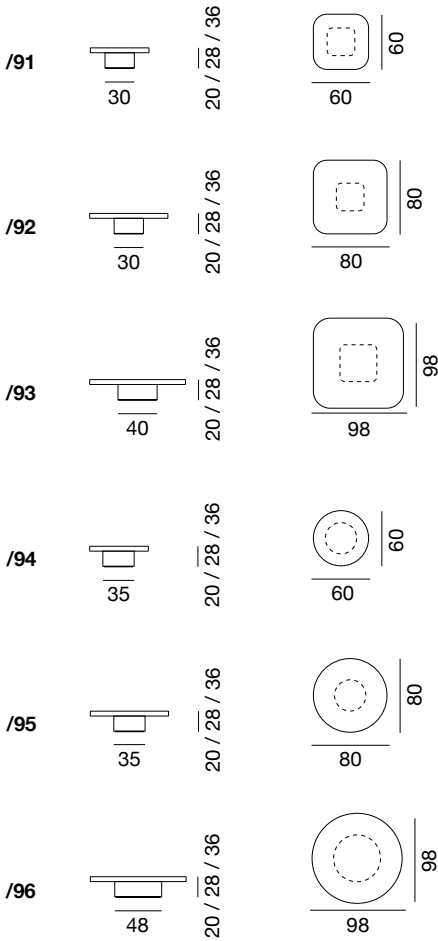
设计：
de Sede



上市时间：
2019年



DS-3011 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-7



DS-21



DS-1151/1152

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch



当时尚与家具碰撞，
美好的事物应运而生

This is what happens when
fashion meets a piece of furniture

—
不管是Pierre Cardin, Coco Chanel, Giorgio Armani, 还是Jil Sander：时尚界的创新总能激发室内设计师的灵感。正如时装设计师所展示的那样，纽扣不仅可以是一颗平凡的纽扣，玻璃、宝石、金属或木材制成的纽扣也可以是一件装饰品。

斯图加特的工业设计师Simon Busse在其设计的茶几款式中借鉴了袖扣造型。两个不同高度的垂直圆柱体，四周都包裹着优质皮革 - 皮革使用固定扣紧固，作为对衬衫袖扣的一种致敬。原材料的独特古铜色是这款家具真正的点睛之笔 - 它将皮革和制造工艺的独特性融为一体。

—
Be it Pierre Cardin, Coco Chanel, Giorgio Armani or Jil Sander: the creative minds of the fashion world have always inspired interior designers. A button, as the fashion designers have demonstrated, serves not just for everyday buttoning; at the same time, it is always a piece of jewelry, made of glass, precious stones, metal or wood.

The cufflink animated Stuttgart-based industrial designer Simon Busse when he created his table models. The vertical circular cylinders of two different heights are encased all around in high-quality leather - together with a fixing button as a small homage to the king of shirt buttons. The individual patina of the raw material really strengthens the soul of this item of furniture - because it combines the uniqueness of leather and manufacture as a one-off item.

时尚茶几

袖扣造型家具

Table fashion

A cufflink is the inspiration
for this item of furniture

DS-5020



没有人会拒绝这款装饰品

时尚茶几结构完全包裹在可拉伸的高品质皮革当中。精心挑选的茶几面使该款独特设计更臻于完美：其由玻璃或大理石制成，优雅地嵌在茶几结构当中，使其成为一款独一无二的杰作。

Only a buffalo would turn this jewel down

The modern table construction is wrapped all around in high-quality, stretchable and adaptable leather. The stylishly selected tabletop completes this exclusivity: made of glass or marble, it is elegantly embedded in the construction and makes the object an unmistakable masterpiece.

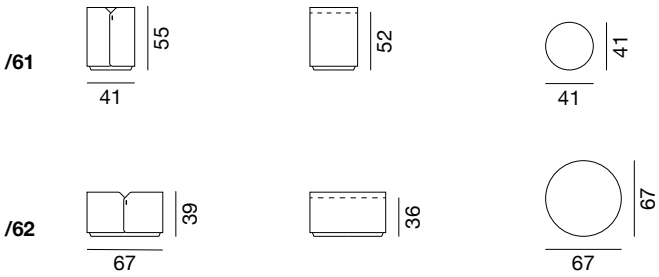


设计：
Simon Busse



上市时间：
2019年

DS-5020 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-47



DS-343



DS-344



► 采访



de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

甜美马卡龙式垫椅的无限轻盈

The infinite lightness of a sweet original

—
马卡龙*椅垫看起来非常简单。皮革部分实则由极高的手工工艺和技巧制成。

柔软的皮革使DS-5050看起来犹如是几个圆形椅垫随意地堆叠在一起 – 每增加一个皮革垫，椅垫便可以增高超过11厘米。

因为这款凳子与法国著名甜点的相似性，设计师Kai Stania将其命名为“马卡龙”。风箱式设计不仅赢得了使用者的喜爱，还得到了业界的赞誉，获得了德国设计奖。

—
The original* is actually very simple. This item in leather is craftsmanship of high quality, teamed up with technical sophistication.

The soft leather makes DS-5050 look as if someone had carelessly stacked several round cushions on top of each other – and with a fine leather strap, the pouf can grow continuously more than 11 centimeters (4.33 inches) taller.

Because it looked like a French meringue pastry, a macaron, designer Kai Stania dubbed the stool “Macaron”. The bellows-like design not only makes users of the pouf smile – it also persuaded the experts who honored the model with the German Design Award.

*取90克蛋清（3个鸡蛋），少许盐，30克砂糖，200克糖霜和110克杏仁粉，将其混合。根据需要添加食用色素，装入裱花袋中，在烤盘上挤出3厘米的圆点，静置45分钟，然后在140度下烘烤15分钟，冷却，切成两半 - 马卡龙制作完毕。然后隔水加热黄油乳酪（2个蛋清和100克糖）并搅成一团，从火上移开，打成浓稠、有光泽的奶油，加入黄油，加入香草酱和1匙桃子利口酒，冷却，然后将其刷在分半的马卡龙上。

*Mix 90 g of egg whites (3 eggs), 1 pinch of salt, 30 g of sugar, 200 g of powdered sugar and 110 g of ground almonds, add food coloring as desired, place in an icing bag, place dollops 3 centimeters (about 1.2 inches) in diameter on the cookie sheet, let stand 45 minutes, then bake at 140 degrees Celsius (approx. 285 degrees F) in a convection oven for 15 minutes, cool, cut in half – and the macarons are ready. Then whisk the butter cream (2 egg whites and 100 g of sugar) in a water bath to a hot mass, remove from heat and beat to a thick, glossy cream. Add butter, add pulp of one vanilla bean and, for example, 1 tbsp peach liqueur, chill, then coat the macaron halves with this.

马卡龙椅垫

可增高的智能椅垫

Macarons
for sitting

An intelligent stool that can grow

DS-5050

de Sede
SWITZERLAND



DS-5050



摇身一变：凳子变茶几

无论是在最低高度时的客厅风还是在最高高度时作为额外餐椅使用，智能圆椅垫能在短短几秒内满足您的个性化要求。

惊艳的是DS-5050也可作为桌子使用，以精致的桌面替代柔软的凳面。和椅垫一样，DS-5050作为桌子使用时也可连续调节其高度。

Piff, paff, pouf: the stool is a table, too

Whether at the lowest height as a style object in the living room, or at the tallest height as an additional stool at the dining table: all it takes is a few seconds to adjust this intelligent pouf to suit the individual needs at hand.

The sculpture with the wow effect is optionally also available as a table. Instead of the soft seat, an elegant tabletop is integrated; as with the stool model, the DS-5050 table is infinitely height-adjustable.



设计：
Kai Stania



上市时间：
2019年



特殊
功能

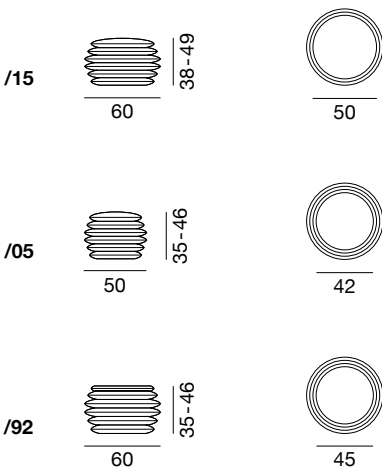


荣获奖项



► 功能

DS-5050 尺寸 / Measurements



适合搭配 / Combine with



DS-48



DS-163



DS-80

de Sede AG
info@desede.ch
desede.ch

